100 mm

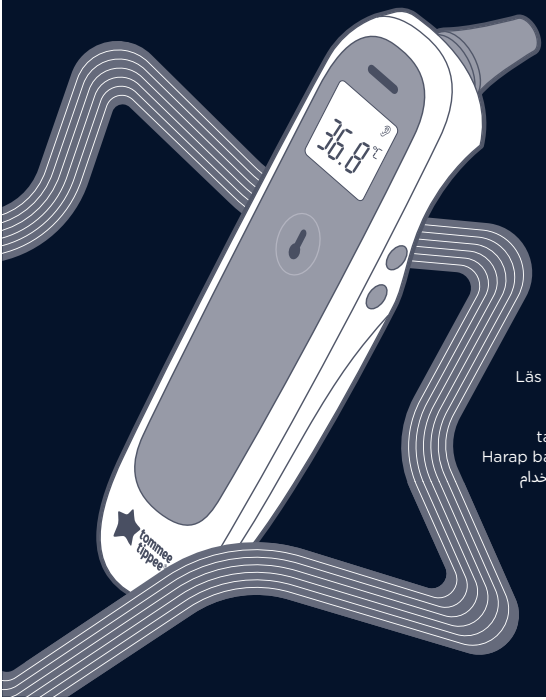
155 mm

Instructions for use

tommee tippee

inear™

infrared thermometer



Läs instruktionerna innan användning
Lütfen kullanım talimatlarını okuyun
Harap baca petunjuk penggunaan
يرجى قراءة تعليمات الاستخدام
請閱讀使用說明

0499057 P7

Here for you

Your baby may get a fever from time to time and keeping track of their temperature is important.

Our digital in-ear thermometer is quick, accurate and easy to use.

And that's when you can count on us.

Questions?

For further information or support, please scan below to visit our consumer support page at **tommeetippee.com**

Or join the conversation

EN | IMPORTANT WARNINGS

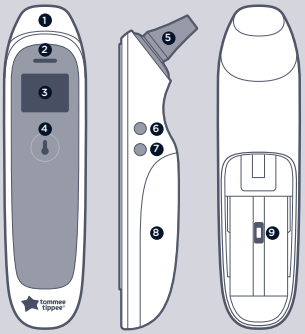
These instructions can also be found at **tommeetippee.com**

- This thermometer is not intended as a substitute for consultation with your doctor.
- Adult use only
- Keep out of reach of children when not in use
- Do not allow children to take their own temperature unattended.
- To avoid risk of choking from swallowing small parts or batteries please keep the device out of the reach of children and pets.
- The device should not be submerged into water or other liquids (not waterproof).
- The probe lens is the most delicate part of the thermometer. Use with care when cleaning the probe lens to avoid damage. See care and cleaning section.
- Do not use the thermometer if there are signs of damage to the lens or the thermometer itself. If damaged do not attempt to repair the product.
- No modification of this equipment is permitted.
- Intended for household use only.
- Do not use in direct sunlight
- If the thermometer is used according to the instructions, periodic re-adjustment is not required.

1. Cleaning and storage

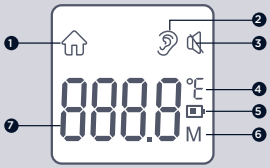
The lens in the probe is the most delicate part of the thermometer. When cleaning the lens, handle with care to avoid damage.

- Make sure the scanner lens is clean to ensure an accurate reading.
- Use a 70% alcohol swab or cotton wool moistened with 70% alcohol to gently wipe the lens clean.
- Allow the lens to fully dry for at least 1 minute.
- Never insert a sharp object into the scanner area or any other open surface on the thermometer, because this will cause damage and affect functionality.
- Keep the thermometer dry and away from any liquids and direct sunlight.
- The thermometer should be stored at temperature between -20°C to +50°C.



1. Probe cover
2. Light indicator
3. LCD display
4. Power button / Measure button
5. Probe (take off the probe cover when measuring temperature)
6. Memory / Mute button
7. Mode button (Object temperature, ear temperature)
8. Battery cover
9. Unit switch button (°C/°F)

2. Functions



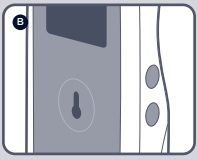
1. Object temperature mode
2. Ear temperature mode
3. Mute / un-mute
4. Temperature (°C/°F)
5. Low battery
6. Memory recall
7. Temperature value

3. Before first use

Remove the paper slip from the battery compartment, by pulling in the direction shown.

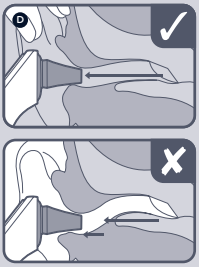
4. How to use – Ear Temperature Mode

A. Remove the probe cover

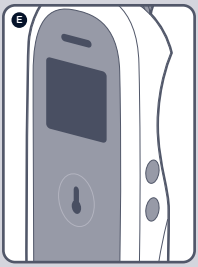


B. Switch the thermometer on by pressing the power button

C. The thermometer will automatically appear in ear mode



D. Insert the temperature probe into a proper position in the ear canal. Gently pull baby's ear upwards to straighten the ear canal for an accurate reading.



E. Press the measure button to take the temperature

F. The reading will appear on the screen

5. Tips for taking an accurate reading

- Child must be inside for 30 minutes before taking a measurement.
- The child and device must be in the same stable ambient (room) temperature for 30 minutes before operating.
- Always make sure the scanner lens is clean and undamaged.
- Child should not drink, eat or be physically active before / while taking the measurement.
- Remove hats and wait 10 minutes before taking a measurement.
- Don't take a measurement during or immediately after nursing a baby.
- Wait at least 60 minutes after bathing to take a reading.

6. How to interpret your reading

Child (from 3 months+)

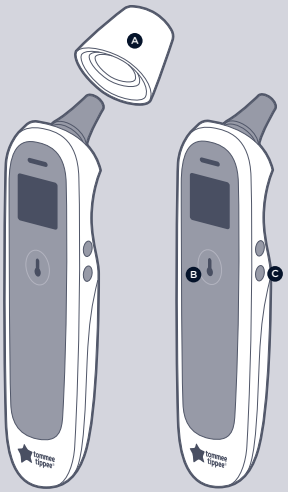
Green – OK – 34.0°C – 37.5°C	Red – Fever – 37.6°C – 43°C

7. Memory function

The memory function is great if you want to look back on your last 20 readings, maybe to show a healthcare professional.

When the product is switched on, press the memory button. The screen will display “01” followed by the recorded reading. Press the memory button again to retrieve the second reading, and so on for the past 20 readings

8. How to use – Object Temperature Mode



A. Remove the probe cover

B. Switch the thermometer on by pressing the power button

C. Switch to the object measurement mode by pressing the Mode button

D. Point the Infrared sensor to the centre of the object 1-3 cm away, then press and release the Measure button. The object temperature will be displayed on the screen

9. Troubleshooting

Er1	The ambient temperature is higher than 40°C (104°F) or lower than 10°C (50°F). Gently pull baby's ear upwards to straighten the ear canal for an accurate reading	A long beep, the incicator is red.
ErC	An error occurs when the data is being read from or written to the memory, or the temperature correction is not complete. Press the measure button again and new measurement should be displayed on screen.	A long beep, the incicator is red.
	When the battery voltage is lower than 2.5V ± 0.1V, the low battery symbol will appear on the display. Please replace the batteries.	Silent.

- How to mute – Whilst the product is on, press and hold the memory/mute button for approximately 3 seconds. 🔇 will appear on LCD display.
- How to resume sound – Whilst the product is on, and the 🔇 is displayed on the LCD display press and hold the memory/mute button for approximately 3 seconds. A beep will sound and the 🔇 will disappear.
- Switching between °C/°F: Remove the battery cover, and toggle the °C/°F button in the battery compartment.

10. Replacing the batteries

1. Slide the battery cover off along the marked direction and take it off.
2. Insert the two alkaline AAA batteries into the compartment according to the stated polarities.
   - Make sure that the batteries are installed correctly.
   - If the low-battery symbol is displayed on the screen, replace the batteries.
   - Batteries of the same type should be used. Dispose of used batteries in accordance with the local environmental policies.
   - The thermometer is supplied with batteries.
   - Not suitable for rechargeable batteries.

FIND OUT HOW TO USE
SCAN QR CODE ON THE BACK OF THE PRODUCT

Product Specifications

Product Name: Infrared Thermometer
Product Model: JPD-FR302
Power Supply Mode: Internal power supply
Operating Voltage: DC 3V
Battery Model: AAA x 2
Operating Mode: Continuous operating
Display: Segment LCD
Measure time: About 1 second
Latency Time: About 3 seconds
Measuring Range: Ear mode:34.0°C~43.0°C (93.2°F~109.4°F)
Object mode:0.0°C~100.0°C (32.0°F~212.0°F)
Accuracy (Laboratory): Ear mode: ±0.2°C (36.0°C-39.0°C) ;
±0.3°C (34.0°C~36.0°C / 39.0°C~43.0°C);
Object mode: ±1.0°C/±2.0°F
Accuracy (Clinical): ±0.3°C (±0.6°F)
Measuring site: Ear canal
Reference body site: Armpit
Resolution: 0.1°C (0.1°F)
Mode of operation: Adjusted mode
Memory: 20 temperature readings
Low-battery Alert: The low-battery symbol is displayed if the power voltage is lower than 2.5 V±0.1V
Automatic Power-off: The thermometer automatically powers off if it is not used in 10±1 seconds.
Outer dimensions (mm): 155.5×37.3×39.1mm
Weight (g): Thermometer (with batteries): 94g
Manufacturing date: see the label
Service life: 2 years
Battery Life : Alkaline dry battery for around 20,000 measurements

Operating Environment:

Temperature: 10°C- 40°C (50°F~104°F) Humidity: 15%~95% RH, non-condensing Atmospheric pressure: 86~106 kPa
The infrared thermometer has been tested and conforms to the standard ASTM E1965-98. ASTM laboratory accuracy requirements in the display range of 96.8°F to 102.2°F (36°C~39°C) for ear canal IR thermometers is ±0.4°F (±0.2°C). Note that for mercury-in-glass and electronic thermometers, the requirement per ASTM Standards E667-86 and E1112-86 is ±0.2°F (±0.1°C)

Security Class

Type of protection against electric shock: internally powered equipment. Degree of protection against electric shock: Type BF applied part. • Degree of protection against ingress of water: IP22 • Safety degree of using in flammable anesthetic gas blending with air, oxygen or nitrous oxide: Non-AP/APG • No application parts of the thermometer prevents defibrillation charge effect. • No application parts of the thermometer output signal. • The thermometer is impermanent installed device.

Storage and Transportation:

The thermometer can be transported using general transportation tools. Severe vibration, shock, or rain must be avoided during transportation. The thermometer must be packaged and then stored in a well-ventilated room without corrosive gas. The ambient temperature must be between -20°C and +50°C (-4°F~122°F), the relative humidity must be 15%-95%R.H. (non-condensing), and the atmospheric pressure must be 50~106 kPa.

EMC Information-Guidance and Manufacture's Declaration

1* WARNING: Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.

2* WARNING: Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.

3* WARNING: Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the ME equipment, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.

Declaration - electromagnetic emission	
Emissions test	Compliance
RF emissions CISPR 11	Group 1
RF emissions CISPR 11	Class B
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable

Declaration - electromagnetic immunity		
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines	Not applicable
Surge IEC 61000-4-5	± 0.5kV, ± 1 kV line(s) to lines ± 0.5kV, ± 1 kV, ± 2 kV line(s) to earth	Not applicable
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	0 % UT; 0.5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°and 315° 0 % UT; 1 cycle and 70 % UT; 25/30 cycles Single phase: at 0° 0 % UT; 250/300 cycles	Not applicable
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m
NOTE: UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.		

Declaration - electromagnetic immunity		
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 V 0.15 MHz to 80 MHz 6 V in ISM bands between 0.15 MHz and 80 MHz	Not applicable
Radiated RF IEC 61000-4-3	10V/m 80 MHz to 2.7 GHz	10V/m

Declaration - IMMUNITY to proximity fields from RF wireless communications equipment					
Immunity test	IEC 60601 test level				Compliance level
	Test frequency	Modulation	Maximum power	Immunity level	
Radiated RF IEC 61000-4-3	385 MHz	**Pulse Modulation: 18Hz	1.8W	27 V/m	27 V/m
	450 MHz	*FM+ 5Hz deviation: 1kHz sine	2 W	28 V/m	28 V/m
	710 MHz 745 MHz 780 MHz	**Pulse Modulation: 217Hz	0.2 W	9 V/m	9 V/m
	810 MHz 870 MHz 930 MHz	**Pulse Modulation: 18Hz	2 W	28 V/m	28 V/m
	1720 MHz 1845 MHz 1970 MHz	**Pulse Modulation: 217Hz	2 W	28 V/m	28 V/m
	2450 MHz	**Pulse Modulation: 217Hz	2 W	28 V/m	28 V/m
	5240 MHz 5500 MHz 5785 MHz	**Pulse Modulation: 217Hz	0.2 W	9 V/m	9 V/m

Note* - As an alternative to FM modulation, 50 % pulse modulation at 18 Hz may be used because while it does not represent actual modulation, it would be worst case.

Note** - The carrier shall be modulated using a 50 % duty cycle square wave signal.

CAUTION. MD Medical Device BF type applied part.

IP22 Classification for water ingress and particulate matter.

Indicates this device is subject to the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive in the European Union. To protect the environment dispose of useless device at appropriate collection sites according to national or local regulations.

Please read instructions. Battery recycling.

Information on the Disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)
This symbol means that your product shall be disposed of separately from household waste in accordance with local laws and regulations. When this product is ready for disposal, take it to a collection point designated by local authorities. Separating and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that the product is recycled in a manner that protects human health and the environment. Penalties may be applicable for the incorrect disposal of this product in accordance with national legislation.

Manufactured by: Shenzhen Jumper Medical Equipment Co., Ltd.
Address: D Building, No. 71, Xintian Road, Fuyong Street, Baoan, Shenzhen, Guangdong, China. 518103.

Distributed by: Mayborn (UK) Limited, Balliol Business Park, Newcastle upon Tyne, NE12 8EW.
Mayborn France Sarl, 92100, France.
Mayborn USA Inc. CT 06901, USA.

UK REP SUNGO Certification Company Limited
3rd floor, 70 Gracechurch Street, London. EC3V 0HR.

EC REP MedPath GmbH
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany.

CE 0598

SE | VIKTIGA VARNINGAR

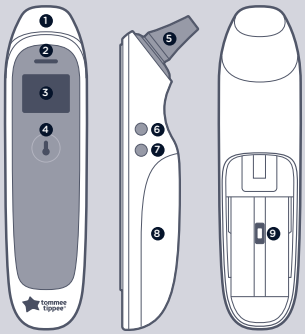
dessa instruktioner finns även på **tommeetippee.com**

- Den här termometern är inte avsedd för att ersätta konsultation med din läkare.
- Endast för användning av vuxna.
- Förvara utom räckhåll för barn när den inte används.
- Låt inte barn ta temperaturen på sig själva utan uppsikt.
- För att undvika risken för kvävning orsakad av smådelar eller batterier ska enheten förvaras utom räckhåll för barn och husdjur.
- Enheten bör inte doppas i vatten eller andra vätskor (ej vattentät).
- Mätinstrumentets lins är termometerns mest ömtåliga del. Använd med försiktighet vid rengöring av mätinstrumentetets lins för att undvika skada. Se avsnittet om skötsel och rengöring.
- Använd inte termometern om det finns tecken på skador på linsen eller själva termometern. Försök inte laga en skadad produkt.
- Modifiering av denna utrustning är inte tillåten.
- Endast avsedd för användning i hemmet.
- Använd inte i direkt solljus.

1. Rengöring och förvaring

Linsen i mätinstrumentet är termometerns mest ömtåliga del. Hantera varsamt vid rengöring av linsen för att undvika skada.

- Säkerställ att sonden är ren för att få ett korrekt resultat
- Använd en torkservett eller bomullstuss fuktad med 70-procentig alkohol för att försiktigt torka av linsen.
- Låt linsen torka helt under minst 1 minut.
- För aldrig in något vasst föremål i sondområdet eller annan öppen yta på termometern, då det kan orsaka skada och påverka funktionaliteten.
- Förvara enheten torrt, utan kontakt med vätskor och inte i direkt solljus.
- Termometern bör förvaras vid en temperatur på mellan -20°C och +50°C.



1. Lock till mätinstrument
2. Indikationslampa
3. LCD-skärm
4. Strömknapp/mätknapp
5. Mätinstrument (ta av locket när du mäter temperaturen i örat)
6. Minnes / Ljud av knapp
7. Läge (Föremålstemperatur, örontemperatur)
8. Batterilucka
9. Växlingsknapp för enhet (°C/°F)

2. Funktioner

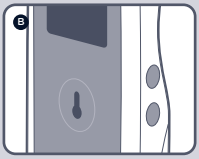
1. Läge för föremålstemperatur
2. Örontemperaturläge
3. Ljud av/ljud på
4. Temperatur (°C/°F)
5. Lågt batteri
6. Hämta minne
7. Temperaturvärde

3. Före första användningen

Ta bort papperslappen från batterifacket, genom att dra i den riktning som visas.

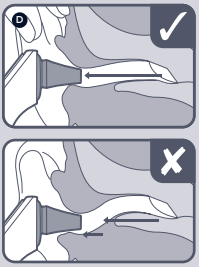
4. ANVÄNDARINSTRUKTIONER - Örontemperaturläge

A. Avlägsna locket från mätinstrumentet



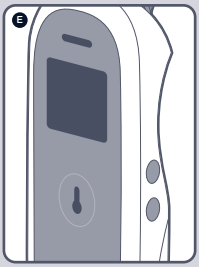
B. Starta termometern genom att trycka på strömknappen

C. Termometern startar automatiskt i öronläge



D. För in mätinstrumentet i en lämplig position i hörselgången

Dra försiktigt barnets öra uppåt så att öronkanalen rätas ut, för en korrekt avläsning



E. Tryck på mätknappen för att ta temperaturen

F. Resultatet kommer upp på skärmen

5. Tips för att få ett exakt resultat

- Barnet måste vara inomhus i 30 minuter innan mätningen.
- Barnet och enheten måste befinna sig i samma stabila omgivningstemperatur (rumstemperatur) i 30 minuter innan mätningen.
- Se alltid till att avläsningslinsen är ren och oskadad.
- Barnet bör inte dricka, äta eller vara fysiskt aktivt före/medan mätningen görs.
- Ta av huvudbonader och vänta 10 minuter innan mätningen görs.
- Gör inte mätningen under tiden eller precis efter att ha ammat en bebis.
- Vänta i minst 60 minuter efter ett bad innan tempen tas.

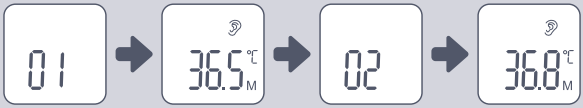
6. SÅ TOLKAR DU RESULTATET

Barn (från 3 månader+)

Grön – Temperaturen OK – 34.0°C – 37.5°C	Röd – Feber – 37.6°C – 43°C

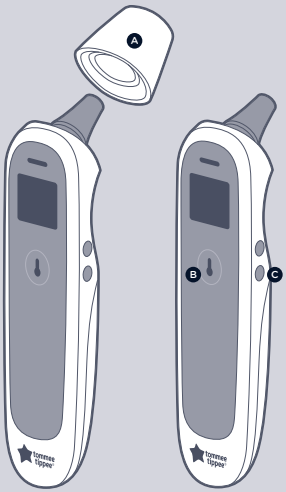
7. MINNESFUNKTION

Minnesfunktionen är bra om du vill se tillbaka på dina senaste 20 resultat, kanske för att visa för personal inom hälso- och sjukvård.



Tryck på minnesknappen när produkten är påslagen. Skärmen visar då "01" följt av det registrerade resultatet. Tryck på minnesknappen igen för att hämta det andra resultatet, och så vidare för de 20 senaste resultaten

8. ANVÄNDARINSTRUKTIONER - Objekttemperaturläge



A. Avlägsna locket från mätinstrumentet

B. Starta termometern genom att trycka på strömknappen

C. Växla till objektmätningsläget genom att trycka på lägesknappen

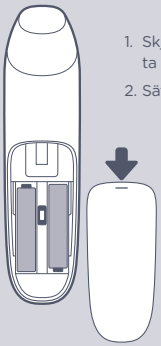
D. Rikta IR-sensorn mot objektets mitt på 1-3 cm avstånd. Sedan trycker du in och släpper mätknappen. Objektets temperatur visas på skärmen

9. FELSÖKNING

Er1	Om den omgivande temperaturen är högre än 40˚C (104˚F) eller lägre än 10˚C (50˚F). Flytta termometern till ett annat rum, vänta några minuter, och försök sedan mäta igen.	Avges ett långt pip och en röd lampa lyser
ErC	Ett fel uppstår då data avläses från eller tillskrivs minnet eller då temperaturkorrektionen inte är färdig. Tryck på mätningsknappen igen, och en ny mätning bör visas på skärmen.	Avges ett långt pip och en röd lampa lyser
	När batteriet understiger 2,5 V +- 0,1 V dyker symbolen för lågt batteri upp på skärmen. Byt då ut batterierna.	Tyst.

- Stänga av ljudet – Medan produkten är påslagen trycker du ner memory/mute-knappen i cirka 3 sekunder. Och symbolen visas på LCD-skärmen.
- Slå på ljudet – Medan produkten är påslagen och symbolen visas på LCD-skärmen. Tryck in och håll nere memory/mute-knappen i cirka 3 sekunder. Ett pip hörs och symbolen försvinner vilket innebär att produkten nu har ljudet på.
- Switching betweenVäxla mellan ºC/ºF: Avlägsna batteriluckan och ändra ºC/ºF - elementet i batterifacket.

10. Byta ut batterierna



1. Skjut batteriluckan längsmed den markerade riktningen och ta bort den.
2. Sätt i de två alkaliska AAA-batterierna i facket.
   - Se till att batterierna sätts i korrekt.
   - Om symbolen för lågt batteri visas på skärmen byter du ut batterierna.
   - Batterier av samma typ bör användas. Kassera de använda batterierna i enlighet med lokala miljöföreskrifter.
   - Termometern levereras med batterier.
   - Ej lämplig för återuppladdningsbara batterier.

FÅ INFORMATION OM ANVÄNDNING
SKANNA QR-KODEN PÅ PRODUKTENS BAKSIDA

Produktspecifikationer
Produktnamn: Infraröd termometer
Produktmodell: JPD-FR302
Strömförsörjningsläge: Intern strömförsörjning
Driftspänning: DC 3V
Batterimodell: AAA x 2
Driftläge: Kontinuerlig drift
Skärm: Segment-LCD
Mättid: Cirka 1 sekund
Latenstid: Cirka 3 sekunder
Mätskala: Öronläge: 34.0°C~43.0°C (93.2°F~109.4°F)
Objektläge:0.0°C~100.0°C (32.0°F~212.0°F)
Accuracy (Laboratory): Öronläge: ±0.2°C (36.0°C-39.0°C) ; ±0.3°C (34.0°C-36.0°C / 39.0°C~43.0°C);
Objektläge: ±1.0°C/±2.0°F
Precision (klinisk): ±0.3°C (±0.6°F)
Mätställe: Hörselgång
Referensställe armhåla
Utslag: 0.1°C (0.1°F)
Driftläge, justerat läge
Minne: 20 temperaturresultat
Varning för lågt batteri: Lågt batteri-symbolen visas om spänningen understiger 2,5 V±0,1V
Automatisk avstängning: Termometern stänger av sig själv automatiskt om den inte används på 10±1 sekunder.
Yttre dimensioner (mm): 155.5×37.3×39.1mm
Vikt (g) Termometer (med batterier): 94 g
Tillverkningsdatum Se etiketten
Livslängd: 2 år
Batteriets livslängd: Alkaliskt batteri räcker för cirka 20 000 mätningar

Driftmiljö:
Temperatur: 10 °C- 40 °C (50 °F~104 °F)
Luftfuktighet: 15 %~95 % RH, icke-kondenserande
Atmosfärstryck: 86~106 kPa
Den infraröda termometern har testats och uppfyller standarden ASTM E1965-98. ASTM:s precisionskrav vid laboratoriemätning på visningsintervallet 96,8 °F till 102,2 °F (36 °C–39 °C) för IR-termometrar för hörselgången är ±0,4 °F (±0,2 °C). Observera att för kvicksilvertermometrar och elektroniska termometrar är kraven enligt ASTM standard E667-86 och E1112-86 ±0,2°F (±0,1°C).

Säkerhetsklass
Typ av skydd mot elchock: utrustning med intern strömkälla.
Grad av skydd mot elchock:
Tillämplighetsklass BF.
- Grad av skydd mot inträngande vatten: IP22
- Säkerhetsgrad vid användning i lättantändliga gaser blandat med luft,
  syre eller kväveoxid: Ej klassad som AP/APG-utrustning
- Inga tillämpade termometerdelar förhindrar effekten av en defibrillator.
- Inga tillämpade termometerdelar genererar signaler.
- Termometern är en oberoändig installerad enhet.

Förvaring och transport:
Termometern kan transporteras med hjälp av allmänna transportverktyg. Undvik häftiga vibrationer, stötar och regn under transport. Termometern måste förpackas och sedan förvaras i ett rum med god ventilation utan frätande gas. Den omgivande temperaturen måste vara mellan –20 °C och +50 °C (-4 °F–122 °F), den relativa fuktigheten måste vara 15 %–95 % R.H. (icke-kondenserande) och atmosfärstrycket måste vara 50–106 kPa.

EMC-information - vägledning och tillverkarens försäkran

1* VARNING: Användning av denna utrustning i närheten av eller staplad på annan utrustning ska undvikas, eftersom det kan resultera i fel. Om utrustningen måste användas på sådant sätt, måste den och annan utrustning övervakas för att se till att de fungerar som avsett

2* VARNING! Användning av andra tillbehör, omvandlare och kablar än de som specificeras eller tillhandahålls av tillverkaren av denna utrustning kan medföra ökad elektromagnetisk utstrålning eller minskad elektromagnetisk immunitet, samt resultera i fel på utrustningen

3* VARNING! Portabel RF-kommunikationsutrustning (inklusive kringutrustning som antennkablar och externa antenner) ska inte användas närmare än 30 cm från någon del av ME-utrustningen, inklusive kablar specificerade av tillverkaren. Detta kan medföra försämrad prestanda hos utrustningen.

Försäkran - elektromagnetisk utstrålning	
Emissionstest	Krav
RF-utstrålning CISPR 11	Grupp 1
RF-utstrålning CISPR 11	Klass B
Harmonisk utstrålning IEC 61000-3-2	Ej tillämpligt
Spänningsfluktuationer/ flimmerutstrålning IEC 61000-3-3	Ej tillämpligt

Försäkran - elektromagnetisk immunitet		
Immunitetstest	IEC 60601 testnivå	Efterlevnadsnivå
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV luft	±8 kV kontact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV luft
Elektrisk snabb transientskur IEC 61000-4-4	± 2 kV för elledningar ± 1 kV för in-/utgående ledningar	Ej tillämpligt
Överström IEC 61000-4-5	± 0,5kV, ± 1 kV ledning/-ar till ledningar ± 0,5kV, ± 1 kV, ± 2 kV ledning/-ar till jord	Ej tillämpligt
Spänningsfall, korta avbrott och spänningsfluktuationer på strömförsörjningens ingående ledningar IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 cykel vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°och 315° 0 % UT; 1 cykel och 70 % UT; 25/30 cykler Enfas: vid 0° 0 % UT; 250/300 cykler	Ej tillämpligt
Effektfrekvens (50/60 Hz) magnetfält IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m
OBS! UT är nätspänningen före tillämpning av testnivån.		

Försäkran - elektromagnetisk immunitet		
Immunitetstest	IEC 60601 testnivå	Efterlevnadsnivå
Ledningsburen RF IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz till 80 MHz 6 V i ISM-band mellan 0,15 MHz och 80 MHz	Ej tillämpligt
Utstrålad RF IEC 61000-4-3	10V/m 80 MHz till 2,7 GHz	10V/m

Försäkran - IMMUNITET till närhetsfält från trådlös radiokommunikationsutrustning					
Immunitetstest	IEC 60601 testnivå				Efterlevnadsnivå
	Testfrekvens	Modulering	Max effekt	Immunitetsnivå	
Utstrålad RF IEC 61000-4-3	385 MHz	**Pulsmodulering: 18Hz	1.8W	27 V/m	27 V/m
	450 MHz	*FM+ 5 Hz avvikelse: 1 kHz sinus	2 W	28 V/m	28 V/m
	710 MHz 745 MHz 780 MHz	**Pulsmodulering: 217Hz	0.2 W	9 V/m	9 V/m
	810 MHz 870 MHz 930 MHz	**Pulsmodulering: 18Hz	2 W	28 V/m	28 V/m
	1720 MHz 1845 MHz 1970 MHz	****Pulsmodulering: 217Hz	2 W	28 V/m	28 V/m
	2450 MHz	****Pulsmodulering: 217Hz	2 W	28 V/m	28 V/m
	5240 MHz 5500 MHz 5785 MHz	****Pulsmodulering: 217Hz	0.2 W	9 V/m	9 V/m

OBS! * Som ett alternativ till FM-modulering kan 50 % pulsmodulering vid 18 Hz användas, eftersom även om det inte representerar faktisk modulering, skulle det utgöra värsta fallet.

OBS! ** - Bäraren ska moduleras med användning av en fyrkantsvågssignal med 50 % arbetscykel.

VARNING **MD** Medicinsk Anordning — Tillämplighetsklass BF

IP22 Klassificering för inträngande vatten och partiklar.

Indikerar att denna enhet omfattas av direktivet om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning i Europeiska unionen. För att skydda miljön ska obrukbar utrustning kasseras på lämplig återvinningsanläggning i enlighet med nationella eller lokala föreskrifter.

Läs instruktionerna i nnan användning

Batteriåtervinning

Information om kassering av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)
Denna symbol innebär att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall i enlighet med lokala lagar och föreskrifter. När denna produkt behöver kasseras ska den tas till en återvinningsanläggning som utsetts av lokala myndigheter. Att sortera ut och återvinna produkten när den är obrukbar hjälper till att bevara naturens resurser och säkerställer att produkten återvinns på ett sätt som skyddar människors hälsa, samt miljön. Felaktig kassering av produkten kan innebära påföljder i enlighet med nationell lagstiftning.

Tillverkare: Shenzhen Jumper Medical Equipment Co., Ltd.
Address: D Building, No. 71, Xintian Road, Fuyong Street, Baoan, Shenzhen, Guangdong, China, 518103.

Distributed by: Mayborn (UK) Limited, Balliol Business Park, Newcastle upon Tyne, NE12 8EW.
Mayborn France Sarl, 92100, France.
Mayborn USA Inc. CT 06901, USA.

UK REP SUNGO Certification Company Limited
3rd floor, 70 Gracechurch Street, London. EC3V 0HR.

EC REP MedPath GmbH
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany.

CE 0598

TR | **ÖNEMLİ UYARILAR**
KIZILÖTESI KULAK TERMOMETRESI

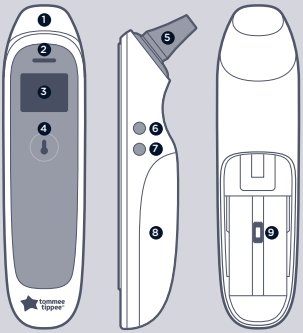
bu talimatlar tommeetippee.com adresinde de bulunabilir

- Bu termometre, doktorunuzla konsültasyonun yerini alması için tasarlanmamıştır.
- Yalnızca yetişkin kullanımı içindir
- Kullanılmadığında çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edin
- Çocukların gözetimsiz bir şekilde kendi ateşlerini ölçmelerine izin vermeyin
- Küçük parçaların ya da pillerin yutulması sonucu boğulma riskini önlemek için cihazı çocukların ve evcil hayvanların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edin.
- Cihaz suya ya da başka sıvılara batırılmamalıdır (su geçirir).
- Ölçüm ucu merceği termometrenin en hassas parçasıdır. Ölçüm ucu merceğini temizlerken dikkatli olun. Bkz. Bakım ve temizlik bölümü.
- Mercekte ya da termometrede hasar belirtisi varsa termometreyi kullanmayın. Hasar gördüyse ürünü tamir etmeye çalışmayın.
- Bu alette herhangi bir değişiklik yapılmasına izin verilmez.
- Yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır.
- Doğrudan güneş ışığında kullanmayın
- Temizlik ve saklama
- Ölçüm ucundaki mercek, termometrenin en hassas parçasıdır. Mercek tutacağını temizlerken hasar vermemek için dikkatli olun.
- Ölçüm ucunun içindeki merceği temizlemek için pamuklu çubuk (%70 alkol konsantrasyonu) kullanın.
- Termometre talimatlara göre kullanılırsa, periyodik olarak tekrar ayarlama gerekli değildir.

1. Temizlik ve saklama

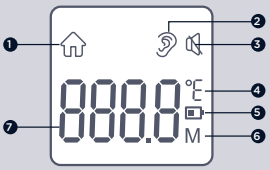
Ölçüm ucundaki mercek, termometrenin en hassas parçasıdır. Mercek tutacağını temizlerken hasar vermemek için dikkatli olun.

- Doğru bir okuma sağlamak için lensin temiz olduğundan emin olun.
- Lensi nazikçe temizlemek için %70 alkol içeren mendil veya %70 oranında alkolle nemlendirilmiş ham pamuk kullanın.
- Merceğin en az 1 dakika boyunca tam olarak kurumasını sağlayın.
- Hasara neden olacağı ve işlevselliği etkileyeceğinden dolayı tarayıcı alanının içine veya termometrenin herhangi bir açık alanına asla keskin bir nesne koymayın.
- Üniteyi kuru ve her türlü sıvıdan ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun.
- Termometre -20°C ile +50°C arasında bir sıcaklıkta muhafaza edilmelidir.



1. Ölçüm ucu kapağı
2. Gösterge ışığı
3. LCD ekran
4. Güç düğmesi / Ölçüm düğmesi
5. Ölçüm ucu (kulak sıcaklığını ölçerken ölçüm ucu kapağını çıkartın (uygulanan kısım)
6. Hafıza düğmesi
7. Mod
   Obje sıcaklığı, kulak sıcaklığı
8. Pil kapağı
9. Birim değiştirme düğmesi (°C/°F)

2. Fonksiyonlar



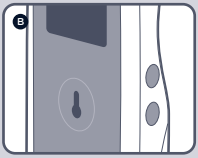
1. Object temperature mode
2. Kulak sıcaklığı modu
3. Sesi kapat/aç
4. Sıcaklık (°C/°F)
5. Düşük pil
6. Bellek geri çağırma
7. Sıcaklık değeri

3. İlk kullanımdan önce

Kağıt fişi gösterilen yönde çekerek pil yuvasından çıkartın

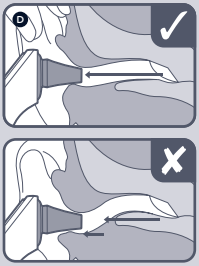
4. NASIL KULLANILIR - Kulak Sıcaklığı Modu

A. Ölçüm ucu kapağını çıkarın

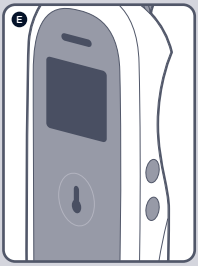


B. Güç düğmesine basarak termometreyi açın

C. Termometre otomatik olarak kulak modunda görünecektir



D. Termometrenin ölçüm ucunu düzgün pozisyonda kulak kanalına yerleştirin. Doğru bir okuma yapıldığından emin olmak için kulak kanalını düz hale getirecek şekilde bebeğin kulağını nazikçe yukarı doğru çekin.



E. Ateşi ölçmek için Ölçüm düğmesine basın

F. Kaydedilen ölçüm ekranda görünecektir

5. Doğru okuma almak için ipuçları

- Çocuk ölçüm yapılmadan önce 30 dakika süre ile içeride olmalıdır.
- Çocuk ve cihaz, çalıştırmadan önce 30 dakika boyunca aynı sabit ortam (oda) sıcaklığında olmalıdır.
- Tarayıcı merceğinin her zaman temiz ve hasarsız olduğundan emin olun.
- Ölçüm yapmadan önce/ölçüm sırasında çocuk herhangi bir şey yememeli, içmemeli ya da fiziksel bir etkinlik yapmamalıdır.
- Başlıkları çıkarın ve ölçüm yapmadan önce 10 dakika bekleyin.
- Bir bebeği emzirirken veya hemen sonrasında ölçüm yapmayın.
- Ölçüm için banyodan sonra en az 60 dakika bekleyin.

6. Ölçümü yorumlama

Çocuk (3 ay+)

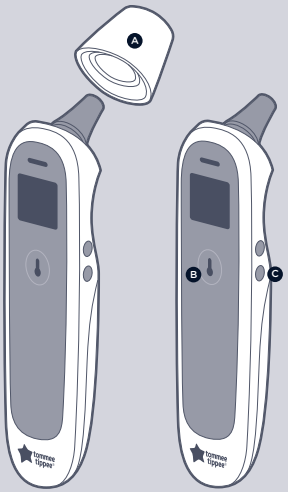
Yeşil - Ateş OK - 34.0°C – 37.5°C	Kırmızı - Ateş – 37.6°C – 43°C

7. Bellek fonksiyonu

Bir sağlık uzmanına göstermek için son 20 ölçümünüze bakmak istiyorsanız bellek fonksiyonu yararlıdır.

Ürünü açtığınız zaman, hafıza düğmesine basın. Ekranda “01” ve ardından kaydedilen ölçüm görüntülenecektir. İkinci ölçümü almak için bellek düğmesine tekrar basın ve son 20 okuma için bu şekilde devam edin

8. nasil kullanilir - nesne sıcaklığı modu



A. Ölçüm ucu kapağını çıkarın

B. Güç düğmesine basarak termometreyi açın

C. Mod düğmesine basarak nesne ölçüm moduna geçin

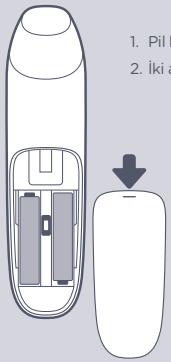
D. IR sensörünü 1-3 cm uzaktaki nesnenin merkezine doğrultun, ardından Ölçüm düğmesine basıp bırakın. Nesne sıcaklığı ekranda görünecektir

9. Sorun giderme

Erl	Ortam sıcaklığı 40˚C'den (104˚F) yüksek veya 10˚C'den (50˚F) düşük. Doğru bir okuma yapıldığından emin olmak için kulak kanalını düz hale getirecek şekilde bebeğin kulağını nazikçe yukarı doğru çekin.	uzun bir bip sesi ve kırmızı ışık vardır
ErC	Veriler bellekten okunurken veya belleğe yazılırken veya sıcaklık doğrulaması tamamlanmadığında bir hata oluşur. Ölçüm butonuna tekrar bastığınızda yeni ölçüm ekranda görünmelidir.	uzun bir bip sesi ve kırmızı ışık vardır
	Pil voltajı 2,5V +-0,1V'den düşük olduğunda, ekranda düşük pil sembolü görünecektir. Lütfen pilleri değiştirin.	Sessiz

- Nasıl sessize alınır – Ürün açıkken hafıza/susturma butonuna yaklaşık 3 saniye basın, 🔇 LCD ekranda bir görüntülenecektir.
- Sessiz moddan çıkmak için – 🔇 Ürün açıkken LCD ekranda bir görüntülenecektir. Hafıza/susturma butonuna yaklaşık 3 saniye basın, bir bip sesi gelecek ve 🔇 ekrandan kaybolacaktır. Ürün artık sesli moddadır.
- ºC/ºF arasında geçiş yapma: Pil kapağını çıkarın ve değiştirme cihazını açmak için pil bölmesindeki ºC/ºF birimini değiştirin.

10. Pillerin değişimi



1. Pil kapağını işaretli yönde kaydırın ve çıkarın
2. İki alkalin AAA pili bölmeye yerleştirin.
   - Pillerin doğru yerleştirildiğinden emin olun.
   - Ekranda düşük pil simgesi görüntüleniyorsa pilleri değiştirin.
   - Aynı tür piller kullanılmalıdır. Kullanılmış pilleri yerel çevre politikalarına uygun olarak imha edin.
   - Termometre pillerle birlikte verilir.
   - Şarj edilebilir piller için uygun değildir.

NASIL KULLANILACAĞINI ÖĞRENİN
ÜRÜNÜN ARKASINDAKİ QR KODU TARATIN

Ürün Özellikleri
Ürün Adı: Kızılötesi Termometre
Ürün Modeli: JPD-FR302
Güç Kaynağı Modu: Dahili güç kaynağı
Çalışma Voltajı: DC 3V
Pil Modeli: 2xAAA
Çalışma Modu: Sürekli çalışma
Ekran: Segment LCD
Ölçüm süresi: Yaklaşık 1 saniye
Gecikme Süresi: Yaklaşık 3 saniye
Ölçüm Aralığı: Kulak modu: 34,0°C–43,0°C
(93,2°F–109,4°F)
Nesne modu: 0,0°C–100,0°C (32,0°F–212,0°F)
Doğruluk (Laboratuvar): Kulak modu: ±0,2°C (36,0°C-39,0°C); ±0,3°C (34,0°C-36,0°C / 39,0°C-43,0°C);
Nesne modu: ±1,0°C/±2,0°F
Doğruluk (Klinik): ±0,3°C (±0,6°F)
Ölçüm yeri: Kulak kanalı
Referans gövde bölgesi: Koltuk altı
Çözünürlük: 0,1°C (0,1°F)
Çalışma modu: Ayarlanmış mod
Bellek: 20 adet sıcaklık okuması
Düşük Pil Uyarısı: Düşük pil simgesi
güç voltajının 2,5 V±0,1 V'dan düşük olması durumunda görüntülenir
Otomatik Kapanma: Termometre
10±1 saniye içerisinde kullanılmazsa otomatik olarak kapanır.
Dış boyutlar (mm): 155,5×37,3×39,1 mm
Ağırlık (gr): Termometre (pillerle birlikte): 94 gr
Üretim tarihi: etikete bakın
Hizmet ömrü: 2 yıl
Pil Ömrü: Kuru alkalin pil ile yaklaşık 20.000 ölçüm

Çalışma Ortamı:
Sıcaklık: 10°C- 40°C (50°F–104°F) Nem: %15–%95 BN, yoğuşmasız
Atmosfer basıncı: 86–106 kPa Kızılötesi termometre test edilmiştir ve ASTM E1965-98 standardına uygundur. Kızılötesi kulak termometreleri için 96,8°F ila 102,2°F (36°C-39°C) görüntü aralığındaki ASTM laboratuvar doğruluk gereksinimleri ±0,4°F (±0,2°C)'dir. Cıvalı ve elektronik termometreler için ASTM Standartları E667-86 ve 1112-86 uyarınca gereksinimin ±0,2°F (±0,1°C) olduğunu unutmayın.

Saklama ve Nakliye:
Sıcaklık: -20°C to 55°C (-4°F–131°F)
Nem: 15-95% BN, yoğuşmasız
Atmosferik basınç: 50–106 kPa

Kızılötesi termometre test edilmiştir ve standart ASTM E1965-98 ile uyumludur. Deri IR termometreleri için 98°F ila 102°F (37°C-39°C) görüntü aralığındaki ASTM laboratuvar doğruluk gereksinimleri ±0,5°F (±0,3°C)'dir. Cam içinde cıva ve elektronik termometreler için ASTM Standartları E667-86 ve 1112-86'ya göre gereksinimin ±0,2°F (±0,1°C) olduğunu unutmayın.

Güvenlik Sınıfı
- Elektrik çarpmasına karşı koruma türü: dahili olarak çalışan ekipman. Elektrik çarpmasına karşı koruma derecesi: BF tipi uygulama parçası. • Su girişine karşı koruma derecesi: IP22 • Hava, oksijen veya azot oksit ile karıştırılan yanıcı anestezik gazda kullanım güvenlik derecesi: AP/APG olmayan ekipman • Termometrenin hiçbir uygulama parçası defibrilasyon yük etkisini önlemez. • Termometrenin uygulama parçalarından hiçbiri sinyal üretmez. • Termometre kalıcı olarak monte edilmiş bir cihazdır.

Depolama ve Taşıma
Termometre genel taşıma araçları kullanılarak taşınabilir. Nakliye esnasında ciddi titreşim, şok ya da yağmurdan kaçınılmalıdır. Termometre ambalajlanmalı ve daha sonra korozif gaz içermeyen iyi havalandırılan bir odada saklanmalıdır. Ortam sıcaklığı -20°C ila +50°C (-4°F–122°F) arasında olmalı, bağıl nem %15-%95 B.N. (yoğuşmasız) olmalı ve atmosfer basıncı ise 50–106 kPa olmalıdır.

EMC Bilgi-Kılavuzu ve Üretici Beyanı

1* UYARI: Bu ekipmanın diğer ekipmanlarla bitişik veya üst üste kullanılmasından kaçınılmalıdır çünkü bu durum yanlış çalışmaya neden olabilir. Böyle bir kullanım gerekliyse bu ekipman ve diğer ekipmanlar normal bir şekilde çalıştıklarını doğrulamak için gözlemlenmelidir

2* UYARI: Bu ekipmanın üreticisi tarafından belirtilenler veya sağlananlar dışında aksesuarların, dönüştürücülerin ve kabloların kullanılması elektromanyetik emisyonların artmasına veya bu ekipmanın elektromanyetik bağışıklığının azalmasına ve uygunsuz çalışmaya neden olabilir

3* UYARI: Taşınabilir RF iletişim ekipmanı (anten kabloları ve harici antenler gibi çevre birimleri dâhil) üretici tarafından belirtilen kablolar dâhil olmak üzere ME ekipmanının herhangi bir parçasına 30 cm'den (12 inç) daha yakın mesafede kullanılmamalıdır. Aksi takdirde ekipmanın performansında bozulma meydana gelebilir.

Beyan - elektromanyetik emisyon	
Emisyon testi	Krav
RF emisyonları CISPR 11	Grupp 1
RF emisyonları CISPR 11	Klass B
Harmonik emisyonlar IEC 61000-3-2	Uygulanamaz
Gerilim dalgalanmaları/ titreşim emisyonları IEC 61000-3-3	Uygulanamaz

Beyan - elektromanyetik emisyon		
Bağışıklık testi	IEC60601 test seviyesi	Uyum seviyesi
Elektrostatik deşarj (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontak ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV hava	±8 kV kontak ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV hava
Elektriksel hızlı geçiş/ patlama IEC 61000-4-4	Güç besleme hatları için ± 2 kV Giriş/çıkış hatları için ± 1 kV	Uygulanamaz
Ani yükselme IEC 61000-4-5	± 0,5kV, ± 1 kV hat(lar) dan hatlara ± 0,5kV, ± 1 kV, ± 2 kV hat(lar)dan toprağa	Uygulanamaz
Güç kaynağı giriş hatlarındaki gerilim düşüşleri, kısa kesintiler ve gerilim değişimleri IEC 61000-4-11	%0 UT; 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ve 315°'de 0,5 döngü %0 UT; 1 döngü ve %70 UT; 25/30 döngü Tek faz: 0°'de %0 UT; 250/300 döngü	Uygulanamaz
Güç frekansı (50/60 Hz) manyetik alan IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m
NOT: UT, test seviyesinin uygulanmasından önceki a.c. şebeke gerilimidir.		

Beyan - elektromanyetik emisyon		
Bağışıklık testi	IEC60601 test seviyesi	Uyum seviyesi
İletilen RF IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz ila 80 MHz 0,15 MHz ile 80 MHz arasındaki ISM bantlarında 6 V	Uygulanamaz
Yayılmış RF IEC 61000-4-3	10V/m 80 MHz ila 2,7 GHz	10V/m

Beyan - RF kablosuz iletişim ekipmanlarından kaynaklanan yakınlık alanlarına karşı BAĞIŞIKLIK					
Bağışıklık testi	IEC60601 test seviyesi				Uyum seviyesi
	Test frekansı	Modülasyon	Maksimum güç	Bağışıklı seviyesi	
Yayılmış RF IEC 61000-4-3	385 MHz	**Titreşim Modülasyonu: 18 Hz	1,8W	27 V/m	27 V/m
	450 MHz	*FM+ 5Hz sapma: 1 kHz sinüs	2 W	28 V/m	28 V/m
	710 MHz 745 MHz 780 MHz	**Titreşim Modülasyonu: 217 Hz	0,2 W	9 V/m	9 V/m
	810 MHz 870 MHz 930 MHz	**Titreşim Modülasyonu: 18 Hz	2 W	28 V/m	28 V/m
	1720 MHz 1845 MHz 1970 MHz	**Titreşim Modülasyonu: 217 Hz	2 W	28 V/m	28 V/m
	2450 MHz	**Titreşim Modülasyonu: 217 Hz	2 W	28 V/m	28 V/m
	5240 MHz 5500 MHz 5785 MHz	**Titreşim Modülasyonu: 217 Hz	0,2 W	9 V/m	9 V/m

Not* - FM modülasyonuna alternatif olarak 18 Hz'de %50 darbe modülasyonu kullanılabilir çünkü bu, gerçek modülasyonu temsil etmese de en kötü durum olacaktır.
Not** - Taşıyıcı, %50 görev döngüsü kare dalga sinyali kullanılarak modüle edilmelidir.

DİKKAT

MD Tıbbi Cihaz

BF tipi uygulamalı kısım

IP22 Su girişi ve partikül madde sınıflandırması

Bu cihazın Avrupa Birliği'ndeki Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlar Yönetmeliğine tabi olduğunu gösterir. Çevreyi korumak için, kullanılmayan cihazı ulusal veya yerel yönetmeliklere göre uygun toplama yerlerinde imha edin.

Lütfen kullanım talimatlarını okuyun

Pil geri dönüşümü

Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanların (WEEE) İmhasına İlişkin Bilgiler
Bu sembol, ürününüzün yerel yasa ve yönetmeliklere uygun olarak evsel atıklardan ayrı olarak imha edilmesi gerektiği anlamına gelir. Bu ürün atılmaya hazır olduğunda, yerel makamlar tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürün. Ürününüzün imha sırasında ayrıştırılması ve geri dönüştürülmesi, doğal kaynakların korunmasına ve ürünün insan sağlığını ve çevreyi koruyacak şekilde geri dönüştürülmesini sağlamaya yardımcı olacaktır. Bu ürünün yanlış imhası için ulusal mevzuata uygun olarak cezalar uygulanabilir.

Üretici: Shenzhen Jumper Medical Equipment Co., Ltd.
Address: D Building, No. 71, Xintian Road, Fuyong Street, Baoan, Shenzhen, Guangdong, China, 518103.

Distributed by: Mayborn (UK) Limited, Balliol Business Park, Newcastle upon Tyne, NE12 8EW.
Mayborn France Sarl, 92100, France.
Mayborn USA Inc. CT 06901, USA.

UK REP SUNGO Certification Company Limited
3rd floor, 70 Gracechurch Street, London. EC3V 0HR.

EC REP MedPath GmbH
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany.

CE 0598

ID | PERINGATAN PENTING

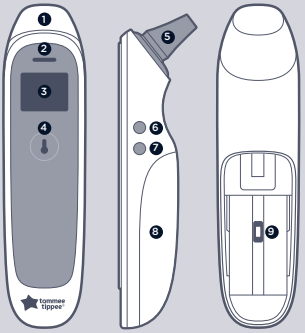
Petunjuk penggunaan ini bisa juga ditemukan di **tommeetippee.co.id**

- Termometer ini tidak ditujukan sebagai pengganti konsultasi dengan dokter Anda.
- Hanya untuk digunakan orang dewasa.
- Jauhkan dari jangkauan anak-anak saat tidak digunakan.
- Jangan biarkan anak-anak mengukur suhu mereka sendiri tanpa pengawasan.
- Untuk menghindari risiko tersedak karena menelan komponen kecil atau baterai, jauhkan perangkat dari jangkauan anak-anak dan hewan peliharaan.
- Perangkat ini tidak boleh terendam air atau cairan lain (tidak kedap air).
- Lensa probe adalah bagian termometer yang paling rentan. Berhati-hatilah saat membersihkan lensa probe untuk menghindari kerusakan. Lihat bagian perawatan dan pembersihan.
- Jangan gunakan termometer jika terdapat tanda-tanda kerusakan pada lensa atau termometer itu sendiri. Jika rusak, jangan mencoba untuk memperbaiki produk.
- Modifikasi apa pun terhadap peralatan ini tidak diperbolehkan.
- Ditujukan hanya untuk penggunaan rumah tangga.
- Jangan gunakan di bawah sinar matahari langsung.

1. Pembersihan dan penyimpanan

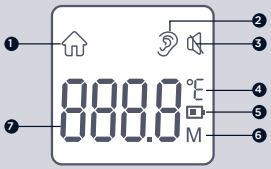
Lensa dalam probe adalah bagian paling rentan dari termometer. Saat membersihkan lensa, tangani dengan hati-hati untuk menghindari kerusakan.

- Pastikan lensa pemindai bersih agar hasil bacaan akurat
- Gunakan kapas (konsentrasi Alkohol 70%) untuk membersihkan lensa yang terdapat di dalam probe.
- Biarkan lensa benar-benar kering setidaknya selama 1 menit.
- Jangan pernah memasukkan benda tajam ke dalam area pemindai atau setiap permukaan terbuka lainnya pada termometer, karena hal ini akan menyebabkan kerusakan dan memengaruhi fungsionalitas.
- Jaga agar unit tetap kering serta jauh dari cairan apa pun, dan jauhkan dari sinar matahari langsung.
- Termometer harus disimpan pada suhu antara -20°C hingga +50°C.



1. Tutup probe
2. Light indicator
3. Layar LCD
4. Tombol Daya/tombol Ukur
5. Probe (lepaskan tutup probe saat mengukur suhu telinga)
6. Tombol memori
7. Mode Daya (Suhu objek,suhu telinga)
8. Penutup baterai
9. Tombol switch unit (°C/°F)

2. Fungsi



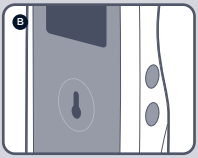
1. Mode objek
2. Mode suhu telinga
3. Bisukan/nyalakan suara
4. Suhu (°C/°F)
5. Baterai lemah
6. Buka memori
7. Nilai suhu

3. Sebelum penggunaan pertama

Lepaskan sisipan kertas dari kompartemen baterai, dengan menarikny ke arah yang ditunjukkan.

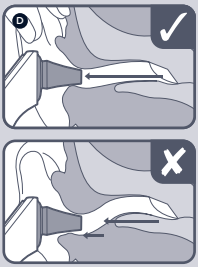
4. Cara menggunakan – Mode Suhu Telinga

A. Lepaskan penutup probe

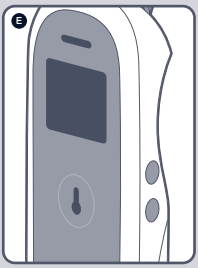


B. Nyalakan termometer dengan menekan tombol daya

C. Termometer akan secara otomatis muncul dalam mode telinga



D. Masukkan probe suhu ke posisi yang tepat di saluran telinga. Tarik telinga bayi ke atas secara perlahan untuk meluruskan saluran telinga agar mendapatkan bacaan yang akurat.



E. Tekan tombol Ukur untuk mengukur suhu

F. Pembacaan akan muncul di layar

5. Tips untuk pembacaan yang akurat

- Anak harus berada di dalam ruangan selama 30 menit sebelum pengukuran dilakukan.
- Anak dan perangkat harus berada dalam suhu lingkungan (ruangan) stabil yang sama selama 30 menit sebelum pengoperasian.
- Selalu pastikan lensa pemindai bersih dan tidak rusak.
- Anak tidak boleh minum, makan, atau beraktivitas fisik sebelum/selama pengukuran.
- Lepaskan topi dan tunggu 10 menit sebelum pengukuran dilakukan
- Jangan melakukan pengukuran selama atau segera setelah menyusui bayi.
- Tunggu setidaknya 60 menit setelah mandi untuk mengambil pembacaan.

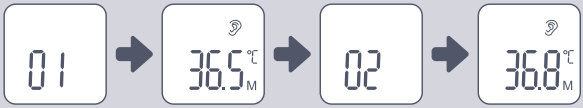
6. Cara menginterpretasikan pembacaan anda

Anak (dari 3 bulan+)

Hijau – Suhu OK – 34.0°C – 37.5°C	Merah – Demam – 37.6°C – 43°C

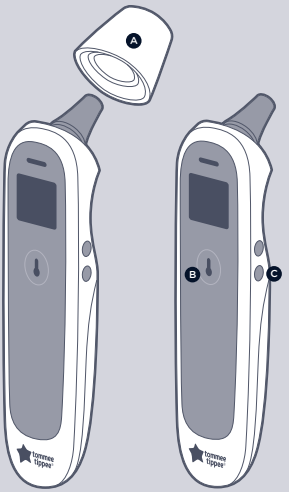
7. Fungsi memori

Fungsi memori sangat berguna jika Anda ingin melihat kembali 20 pembacaan terakhir Anda, misalnya untuk menunjukkan kepada profesional kesehatan



Saat produk dihidupkan, tekan tombol memori. Layar akan menampilkan “01” diikuti dengan pembacaan yang direkam. Tekan tombol memori lagi untuk mengambil pembacaan kedua, dan seterusnya untuk 20 pembacaan terakhir

8. Cara menggunakan – Mode Suhu Objek



A. Lepaskan penutup probe

B. Nyalakan termometer dengan menekan tombol daya

C. Alihkan ke mode pengukuran objek dengan menekan tombol Mode

D. Arahkan sensor IR ke tengah objek dengan jarak 1-3 cm, lalu tekan dan lepaskan tombol Ukur. Suhu objek akan ditampilkan di layar

9. Pemecahan masalah

Er1	Suhu ambien lebih tinggi dari 40 °C (104 F) atau lebih rendah dari 10 °C (50°F). Tarik telinga bayi ke atas secara perlahan untuk meluruskan saluran telinga agar mendapatkan bacaan yang akurat	terdengar bunyi bip panjang dan lampu menyala merah
ErC	Terjadi kesalahan saat data sedang dibaca atau ditulis ke dalam memori, atau koreksi suhu tidak selesai. Tekan tombol ukur lagi dan pengukuran baru akan ditampilkan di layar.	terdengar bunyi bip panjang dan lampu menyala merah
	Ketika voltase baterai lebih rendah dari 2,5 V +-0,1 V, simbol baterai lemah akan muncul di layar. Silakan ganti baterai.	Senyap

- Cara mematikan suara – Saat produk menyala, tekan terus tombol memori/diam (memory/mute) selama kurang lebih 3 detik 🔇 akan muncul di layar LCD.
- Cara membunyikan suara – Saat produk menyala, 🔇 dan ditampilkan di layar LCD. Tekan terus tombol memori/diam (memory/mute) selama kurang lebih 3 detik, akan terdengar bunyi bip dan 🔇 akan hilang dan sekarang produk dalam mode audio.
- Beralih antara ºC/ºF: Lepaskan penutup baterai, dan alihkan unit ºC/ºFC di kompartemen baterai.

10. Mengganti baterai

1. Slide the battery cover off along the marked direction and take it off.
2. Insert the two alkaline AAA batteries into the compartment according to the stated polarities.

- Geser penutup baterai di sepanjang arah yang ditandai dan lepaskan.
- Jika simbol baterai lemah ditampilkan di layar, ganti baterai.
- Baterai dengan tipe yang sama harus digunakan. Buang baterai bekas sesuai dengan kebijakan lingkungan setempat.
- Termometer dilengkapi dengan baterai.
- Tidak cocok untuk baterai isi ulang.

CARI TAHU CARA PENGGUNAAN
PINDAI KODE QR DI BELAKANG PRODUK

Spesifikasi produk
Nama Produk: Termometer Inframerah
Model Produk: JPD-FR302
Mode Catu Daya: Catu daya internal
Tegangan Operasional: DC 3V
Model Baterai: AAA x 2
Mode Operasi: Operasi berkelanjutan
Tampilan: Segmen LCD
Waktu pengukuran: Sekitar 1 detik
Waktu Latensi: Sekitar 3 detik
Rentang Pengukuran: Mode telinga: 34,0 °C–43,0 °C (93,2 °F–109,4 °F)
Mode objek: 0,0 °C–100,0 °C (32,0 °F–212,0 °F)
Akurasi (Laboratorium): Mode telinga: ±0,2 °C (36,0 °C–39,0 °C); ±0,3 °C (34,0 °C–36,0 °C/39,0 °C–43,0 °C);
Mode objek: ±1,0 °C/±2,0 °F
Akurasi (Klinis): ±0,3 °C (±0,6 °F)
Lokasi pengukuran: Saluran telinga
Lokasi referensi pada tubuh: Ketiak
Resolusi: 0,1 °C (0,1 °F)
Mode operasi: Mode yang disesuaikan
Memori: 20 pembacaan suhu
Peringatan Baterai Lemah: Simbol baterai lemah ditampilkan jika tegangan daya lebih rendah dari 2,5 V ± 0,1 V
Mati Otomatis: Termometer secara otomatis dimatikan dayanya jika tidak digunakan dalam 10±1 detik.
Dimensi luar (mm): 155,5×37,3×39,1 mm
Berat (g): Termometer (dengan baterai): 94 g
Tanggal pembuatan: lihat label
Masa pakai: 2 tahun
Daya Tahan Baterai: Baterai kering alkaline sekitar 20.000 pengukuran

Lingkungan Pengoperasian:
Suhu: 10°C - 40°C (50°F - 104°F) Kelembapan: 15% - 95% RH, non-kondensasi Tekanan atmosfer: 86-106 kPa Termometer inframerah telah diuji dan sesuai dengan standar ASTM E1965-98. Persyaratan akurasi laboratorium ASTM dalam rentang layar 96,8 °F hingga 102,2 °F (36 °C–39 °C) untuk termometer IR saluran telinga adalah ±0,4 °F (±0,2 °C). Perlu diperhatikan bahwa untuk termometer air raksa dalam gelas dan termometer elektronik, persyaratan sesuai Standar ASTM E667-86 dan E1112-86 adalah ±0,2 °F (±0,1 °C)

Penyimpanan dan Pengangkutan:
Suhu: -20 °C hingga 55 °C (-4 °F – 131 °F)
Kelembapan: 15-95% RH, tanpa kondensasi
Tekanan atmosferik: 50 – 106 kPa

Termometer inframerah telah diuji dan sesuai dengan standar ASTM E1965-98. Persyaratan akurasi laboratorium ASTM dalam rentang layar 98 °F hingga 102 °F (37 °C – 39 °C) untuk termometer IR kulit adalah ±0,5 °F (±0,3 °C). Perhatikan bahwa untuk termometer air raksa dalam gelas dan termometer elektronik, persyaratan menurut Standar ASTM E667-86 dan E1112-86 adalah ±0,2 °F (±0,1 °C).

Kelas Keamanan
Jenis perlindungan terhadap sengatan listrik: peralatan berdaya internal. Tingkat perlindungan terhadap sengatan listrik: Bagian terpasang tipe BF. • Tingkat perlindungan terhadap masuknya air: IP22 • Tingkat keamanan penggunaan dalam campuran gas anestesi yang mudah terbakar dengan udara, oksigen atau dinitrogen oksida: Non-AP/APG • Tidak ada bagian terpasang dari termometer yang mencegah efek pengisian defibrilasi. • Tidak ada bagian terpasang dari termometer yang mengeluarkan sinyal. • Termometer adalah perangkat terpasang tidak permanen..

Penyimpanan dan Pengangkutan
Termometer dapat diangkut menggunakan alat transportasi umum. Getaran parah, guncangan, atau hujan harus dihindari selama pengangkutan. Termometer harus dikemas dan disimpan di ruangan yang berventilasi baik tanpa gas korosif. Suhu ambien harus antara -20 °C dan +50 °C (-4 °F–122 °F), kelembapan relatif harus 15%–95% RH (tanpa kondensasi), dan tekanan atmosferik harus 50–106 kPa..

Panduan Informasi EMC dan Pernyataan Produsen

1* PERINGATAN: Hindari penggunaan peralatan ini berdekatan atau ditumpuk dengan peralatan lain karena dapat mengakibatkan pengoperasian yang tidak tepat. Jika penggunaan tersebut harus dilakukan, peralatan ini dan peralatan lainnya harus diamati untuk memastikan bahwa peralatan tersebut beroperasi secara normal

2* PERINGATAN: Penggunaan aksesori, transduser, dan kabel selain yang ditentukan atau disediakan oleh produsen peralatan ini dapat menyebabkan peningkatan emisi elektromagnetik atau penurunan imunitas elektromagnetik pada peralatan ini dan mengakibatkan pengoperasian yang tidak tepat

3* PERINGATAN: Peralatan komunikasi RF portabel (termasuk periferal seperti kabel antena dan antena eksternal) tidak boleh digunakan dalam jarak lebih dari 30 cm (12 inci) dari bagian mana pun pada peralatan ME, termasuk kabel yang ditentukan oleh produsen. Jika tidak, kinerja peralatan ini dapat menurun.

Pernyataan - emisi elektromagnetik	
Uji emisi	Kepatuhan
Emisi RF CISPR 11	Grup 1
Emisi RF CISPR 11	Kelas B
Emisi harmonik IEC 61000-3-2	Tidak berlaku
Fluktuasi voltase/ emisi kedipan IEC 61000-3-3	Tidak berlaku

Pernyataan - imunitas elektromagnetik		
Uji imunitas	Level uji IEC 60601	Level kepatuhan
Pelepasan elektrostatik (ESD) IEC 61000-4-2	Kontak ±8 kV Udara ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV	Kontak ±8 kV Udara ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV
Transien/ledakan cepat listrik IEC 61000-4-4	± 2 kV untuk saluran catu daya ± 1 kV untuk jalur input/ output	Tidak berlaku
Lonjakan IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV saluran ke saluran ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV saluran ke tanah	Tidak berlaku
Penurunan tegangan, gangguan singkat, dan variasi tegangan pada jalur input catu daya IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 siklus Pada 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, dan 315° 0 % UT; 1 siklus dan 70 % UT; 25/30 siklus Fase tunggal: pada 0° 0 % UT; 250/300 siklus	Tidak berlaku
Frekuensi daya (50/60 Hz) medan magnet IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m
CATATAN: UT adalah tegangan listrik a.c. sebelum penerapan level uji.		

Pernyataan - imunitas elektromagnetik		
Uji imunitas	Level uji IEC 60601	Level kepatuhan
RF terkonduksi IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz hingga 80 MHz 6 V dalam band ISM antara 0,15 MHz dan 80 MHz	Tidak berlaku
RF yang diradiasikan IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz hingga 2,7 GHz	10V/m

Pernyataan - IMUNITAS terhadap medan proksimitas dari peralatan komunikasi nirkabel RF					
Uji imunitas	Level uji IEC60601				Level kepatuhan
	Frekuensi uji	Modulasi	Maksimum daya	Level imunitas	
RF yang diradiasikan IEC 61000-4-3	385 MHz	**Modulasi Denyut: 18 Hz	1,8W	27 V/m	27 V/m
	450 MHz	*Deviasi FM+ 5 Hz: sinus 1 kHz	2 W	28 V/m	28 V/m
	710 MHz 745 MHz 780 MHz	**Modulasi Denyut: 217 Hz	0,2 W	9 V/m	9 V/m
	810 MHz 870 MHz 930 MHz	**Modulasi Denyut: 18 Hz	2 W	28 V/m	28 V/m
	1720 MHz 1845 MHz 1970 MHz	**Modulasi Denyut: 217 Hz	2 W	28 V/m	28 V/m
	2450 MHz	**Pulse Modulation: 217Hz	2 W	28 V/m	28 V/m
	5240 MHz 5500 MHz 5785 MHz	**Modulasi Denyut: 217 Hz	0,2 W	9 V/m	9 V/m

Catatan* - Sebagai alternatif untuk modulasi FM, modulasi denyut 50% pada 18 Hz dapat digunakan karena meskipun tidak merepresentasikan modulasi aktual, tetapi ini merupakan kasus terburuk.

Catatan** - Carrier harus dimodulasi menggunakan sinyal gelombang persegi dengan siklus kerja 50%.

PERHATIAN

MD Perangkat Medis

Bagian terpasang tipe BF

IP22 Klasifikasi untuk masuknya air dan partikel

Mengindikasikan bahwa perangkat ini tunduk pada Arahan Limbah Perlengkapan Listrik dan Elektronik di Uni Eropa. Untuk melindungi lingkungan, buang perangkat yang tidak berguna di tempat pengumpulan yang sesuai menurut peraturan nasional atau setempat

Harap baca petunjuk penggunaan

Daur ulang baterai

Informasi mengenai pembuangan Limbah Peralatan Listrik & Elektronik (WEEE)
Simbol ini berarti produk Anda harus dibuang secara terpisah dari sampah rumah tangga sesuai dengan regulasi dan hukum di wilayah Anda. Ketika produk ini siap untuk dibuang, bawa produk ke tempat pengumpulan sampah yang ditujukan oleh otoritas wilayah Anda. Memisahkan dan mendaur ulang produk Anda pada saat pembuangan akan membantu melestarikan SDA dan memastikan bahwa produk didaur ulang dengan cara yang aman untuk kesehatan manusia dan lingkungan. Penalti mungkin dikenakan untuk pembuangan yang menyalahi aturan nasional saat membuang produk ini.

Produsen: Shenzhen Jumper Medical Equipment Co., Ltd.
Address: D Building, No. 71, Xintian Road, Fuyong Street, Baoan, Shenzhen, Guangdong, China, 518103.

Distributed by: Mayborn (UK) Limited, Balliol Business Park, Newcastle upon Tyne, NE12 8EW.
Mayborn France Sarl, 92100, France.
Mayborn USA Inc. CT 06901, USA.

UK REP SUNGO Certification Company Limited
3rd floor, 70 Gracechurch Street, London. EC3V 0HR.

EC REP MedPath GmbH
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany.

CE 0598

CN | 請閱讀使用說明

您也可以在 tommeetippee.com 上找到以下說明

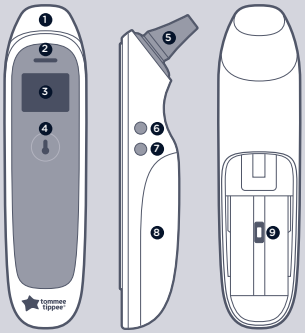
- 本體溫計並不能替代您與醫生的會診 。
- 僅限成人使用。
- 不使用時請置於兒童可觸及範圍之外 。
- 勿使兒童在未受看管的情形下自行量取體溫 。
- 為避免因吞嚥小部件或電池而導致窒息的風險，請將設備置於兒童和寵物接觸不到的地方。
- 不應將設備浸入水中或其他液體中（設備不防水）。
- 探頭部位的透鏡是溫度計最精密的部分。清潔探頭透鏡時 請小心進行，以免損壞透鏡。參見保養和清潔部分。
- 如果透鏡或溫度計本身有損壞的跡象，請勿使用溫度計。如果造成損壞，請勿嘗試自行修理產品。
- 不得改動本設備。
- 僅供家庭使用。
- 請勿在陽光直射下使用 。

1. 清潔與儲存

探頭部位的透鏡是體溫計中最精密的部分。清潔探頭透鏡時請小心進行，以免損壞透鏡。

- 保持掃描器鏡片清潔，以確保讀數準確。
- 使用 70% 酒精濃度的棉花棒或以棉絮沾取 70% 濃度酒精，輕輕擦拭清潔鏡片。
- 讓鏡片完全晾乾至少 1 分鐘。
- 切勿將尖銳物體插入掃描器區域或溫度計上的任何其他開放表面，否則會造成損壞並影響功能。
- 不應將探頭浸沒在任何液體中。

體溫計應存放在 -20°C 至 +50°C 之間。



1. 探頭蓋
2. 指示燈
3. LCD顯示
4. 電源鍵/測量按鈕
5. 探頭（測量耳溫時請取下探頭蓋）（應用部分）
6. 記憶按鈕
7. 模式（物體溫度、耳溫）
8. 電池蓋
9. 單位切換開關（°C/°F）

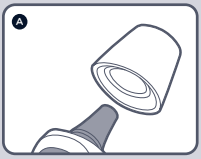
2. Functions 存

1. 物體模式
2. 耳溫模式
3. 靜音/取消靜音
4. 溫度單位（°C/°F）
5. 低電量
6. 記憶
7. 溫度值

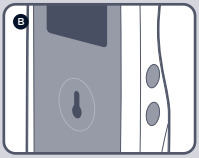
3. 第一次使用前

移除電池槽中之紙條，請依顯示方向拉出

4. 如何使用 - 耳溫模式

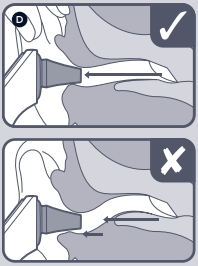


A. 取下探頭蓋

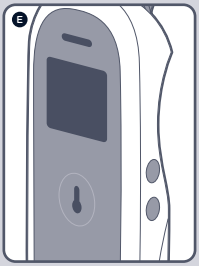


B. 按下電源開關，
開啟體溫計

C. 體溫計會自動顯示
耳溫模式



D. 將體溫計探頭放入
耳道中的合適位置。輕輕向
上拉寶寶的耳朵，
使耳道變直，以獲取準確
讀數 。



E. 按下測量按鈕，
測量體溫

F. 讀數將顯示在
屏幕上

5. 測量準確讀數的小貼士

- 測量前，兒童必須已在室內達 30 分鐘。
- 操作前，兒童和設備必須在相同穩定的環境（室溫）溫度下保持 30 分鐘。
- 始終確保掃描透鏡保持清潔且未損壞。
- 在進行 測量之前/期間，兒童不應飲酒、進食或進行體力活動。
- 取下帽子，並等待 10 分鐘後再進行測量。
- 不要在哺乳時或哺乳後立即進行測量。
- 盆浴後請至少等待 60 分鐘再測量。

6. 如何解讀您的讀數

兒童(3個月及以上)

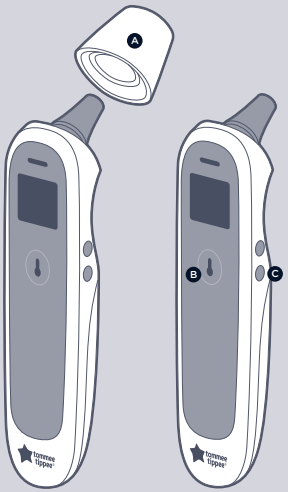
綠色 - 溫度正常 – 34.0°C – 37.5°C	紅色 - 發燒 – 37.6°C – 43°C

7. 記憶功能

如果您想回訪最近的 20 次讀數(如為了向醫療保健專業人士展示記錄),可以使用記憶功能。

啟動產品開關後,按下記憶按鈕。屏幕將顯示“01”,然後顯示所記錄的讀數。再次按下記憶按鈕即可檢索第二個讀數,以此類推,可讀取此前的 20 個讀數

8. 如何使用 - 物體模式



A. 取下探頭蓋

B. 按下電源開關,開啟體溫計

C. 按下模式按鈕,
切換到物體測量模式

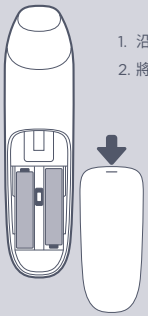
D. 將 IR 傳感器指向距離 1-3 厘米外的物體中心,然後按下測量按鈕並鬆開。物體的溫度將在屏幕上顯示

9. 故障排除

Er1	環境溫度高於 40°C (104 °F) 或低於 10°C(50°F). 輕輕向上拉寶寶的耳朵，使耳道變直，以獲取準確讀數	設備將發出長嗶聲，並顯示紅燈
ErC	內存讀取或寫入數據時發生錯誤，或是未完成溫度校正再次按下測量按鈕，螢幕上應會顯示新的測量值。	設備將發出長嗶聲，並顯示紅燈
	當電池電壓低於 2.5V +- 0.1V 時，顯示屏上將出現低電量符號。請更換電芯	寧靜

- 如何靜音 – 在產品開啟時，🔇 按住記憶/靜音按鈕約 3 秒，將出現在 LCD 顯示屏上。
- 取消靜音 – 🔇 當產品開啟時，LCD 顯示屏上會顯示 。按住記憶/靜音按鈕約 3 秒，便會發出嗶聲，然後 將消失，🔇 並且產品將處於聲音模式。.
- °F/°C切換：取下電池蓋，撥動電池倉內的°C/°F單位。

10. 更換電芯



1. 沿標記方向滑開電芯蓋，將其取下
2. 將兩節 AAA 鹼性電芯插入電芯盒
   - 確保安裝正確電芯。
   - 如果屏幕上顯示低電量符號，請更換電芯。
   - 應使用相同類型的電芯。根據您的當地環保政策處理廢舊電芯。
   - 本溫度計配有電芯。
   - 不適合使用充電電芯。

了解如何使用
請掃描產品背面的二維碼

產品規格
產品名稱:紅外線體溫計
產品型號:JPD-FR302
電源模式:內部電源供應
運作電壓:DC 3V
電池型號:AAA 電池 x 2
操作模式:連續操作
顯示器:分段式液晶顯示
測量時間:約 1 秒
延遲時間:約 3 秒
測量範圍:耳溫模式:34.0°C–43.0°C
(93.2°F–109.4°F)
物體模式:0.0°C–100.0°C (32.0°F–212.0°F)
精確度 (實驗室):耳溫模式:±0.2°C (36.0°C-39.0°C);
±0.3°C (34.0°C-36.0°C / 39.0°C–43.0°C);
物體模式:±1.0°C/±2.0°F
精確度 (臨床):±0.3°C (±0.6°F)
測量部位:耳道
參考人體部位:腋下
解析度:0.1°C (0.1°F)
操作模式:調整模式
記憶功能:20 次測量記錄
低電量提示:當電源電壓低於 2.5 V±0.1V 時,
顯示低電量符號
自動關機:若溫度計在 10±1 秒內未使用,
將自動關機。
外形尺寸 (毫米):155.5×37.3×39.1mm
重量 (克):溫度計 (含電池):94g
製造日期:見標籤
使用壽命:2 年
電池壽命:鹼性乾電池可進行約
20,000 次測量

工作環境
溫度:10°C- 40°C (50°F–104°F) 濕度:15%–95% RH, 無凝結 大氣壓:86–106 kPa 此紅外線體溫計已經過測試並符合 ASTM E1965-98 標準。在顯示範圍為 96.8°F 至 102.2°F (36°C-39°C) 的情況下,ASTM 對耳道紅外線體溫計的實驗室精確度要求為 ±0.4°F (±0.2°C)。請注意,根據 ASTM 標準 E667-86 和 E1112-86,對於水銀溫度計和電子溫度計的要求是 ±0.2°F (±0.1°C)。

本紅外體溫計已經過測試,符合ASTM E1965-98標準。ASTM 實驗室對皮膚紅外溫度計在 98°F 至 102°F (37°C-39°C) 顯示 範圍內的精度要求為 ±0.5°F (±0.3°C)。請注意,對於玻璃水銀溫度計和電子溫度計,ASTM 標準E667-86 和 E1112-86 的要求為
±0.2°F (±0.1°C)。

安全等級:對電擊的防護類型:
內部供電設備。防電擊保護等級:BF 類型應用部分。• 防水等級:IP22
• 使用在與空氣、氧氣或一氧化二氮混合的可燃麻醉氣體中的安全等級:非 AP/APG。• 溫度計的任何應用部分都無法防止除顫電擊的影響。
• 無應用元件的溫度計輸出訊號。• 溫度計為非永久性安裝裝置。

儲存與運輸
存放和運輸:溫度計可用一般運輸工具運輸。運輸過程中必須避免劇烈震動、衝擊或雨淋。溫度計必須妥善包裝,然後存放在通風良好、無腐蝕性氣體的室內。環境溫度必須在 –20°C 至 +50°C (-4°F–122°F) 之間,相對濕度必須為 15%-95% R.H. (無冷凝),大氣壓力必須為 50 –106 kPa。

EMC 資訊指引與製造商聲明

1*警告:使用本設備時請避免與其他設備緊靠或相疊以免運作不良。如果無法避免這種情形,請觀看本設備與其他設備置以確認運作正常

2*警告:使用本設備規定或製造商提供以外的配件、轉換器與電線,可能導致本設備電磁發射提高或電磁抗擾性下降以致運作不良

3*警告:使用活動式無線電通訊設備 (包含天線接線與外接天線等週邊設備) 時,請與 ME 設備任何部分保持 30 公分 (12英吋) 以上的距離,包含製造商規定之電線。否則,可能會導致本設備效能減低。

宣告 - 電磁發射	
發射測試	合規
RF 發射 CISPR 11	Group 1
RF 發射 CISPR 11	Class B
諧波發射 IEC 61000-3-2	不適用
電壓波動/ 閃爍發射 IEC 61000-3-3	不適用

宣告 - 電磁抗擾性		
抗擾性測試	IEC 60601 測試等級	合規等級
靜電放電 (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV 接觸 ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV 空氣	±8 kV 接觸 ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV 空氣
電性快速暫態/叢訊 IEC 61000-4-4	± 2 kV 電源線 ± 1 kV 輸入/輸出線	不適用
突波 IEC 61000-4-5	± 0.5kV, ± 1 kV 線對線 ± 0.5kV, ± 1 kV, ± 2 kV 線對地	不適用
電源輸入線電壓驟降、短時中斷與電壓變化 IEC 61000-4-11	0 % UT; 0.5 週期在 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° 和 315° 0 % UT; 1 週期與 70 % UT; 25/30 週期 單相:在 0° 0 % UT; 250/300 週期	不適用
功率頻率 (50/60 Hz) 磁場 IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m
註:UT 是應用測試等級前的 AC 電源電壓。		

宣告 - 電磁抗擾性		
抗擾性測試	IEC 60601 測試等級	合規等級
傳導 RF IEC 61000-4-6	3 V 0.15 MHz 到 80 MHz 6 V ISM 頻段 0.15 MHz 與 80 MHz 之間	不適用
輻射 RF IEC 61000-4-3	10V/m 80 MHz 到 2.7 GHz	10V/m

宣告 - RF 無線通訊設備鄰近場抗擾性					
抗擾性測試	IEC60601 測試等級				合規等級
	測試頻率	調變	最高功率	抗擾性等級	
輻射 RF IEC 61000-4-3	385 MHz	**脈波調變：18Hz	1.8W	27 V/m	27 V/m
	450 MHz	*FM+ 5Hz 偏差：1kHz sine	2 W	28 V/m	28 V/m
	710 MHz 745 MHz 780 MHz	**脈波調變：217Hz	0.2 W	9 V/m	9 V/m
	810 MHz 870 MHz 930 MHz	**脈波調變：18Hz	2 W	28 V/m	28 V/m
	1720 MHz 1845 MHz 1970 MHz	**脈波調變：217Hz	2 W	28 V/m	28 V/m
	2450 MHz	**脈波調變：217Hz	2 W	28 V/m	28 V/m
	5240 MHz 5500 MHz 5785 MHz	**脈波調變：217Hz	0.2 W	9 V/m	9 V/m

註* - 可使用最壞情況之最非真實調變 50% 脈波調變在 18Hz 替代 FM 調變。

註** - 載波應使用 50% 工作週期方波訊號予以調變。

警告 MD 醫療裝置 BF類型應用部分

IP22 產品進水和顆粒物分類

表示此設備受歐盟的廢棄電氣和電子設備指令的約束。為保護環境，請根據您所在國家或地方法規在適當的收集地點處理無用設備

請閱讀使用說明 電芯回收

廢棄電氣電子設備 (WEEE) 處置信息
此符號表示您應根據當地法律法規處理本產品，請與生活垃圾分開處理。當準備好處置本產品時，請將其帶到當地政府指定的收集點。在處置將本產品時分開處理和回收將有助於保護自然資源，並請確保以保護人類健康和環境的方式回收本品。根據國家法律，對本產品的錯誤處理可能招致處罰。

生產廠商: Shenzhen Jumper Medical Equipment Co., Ltd. Address: D Building, No. 71, Xintian Road, Fuyong Street, Baoan, Shenzhen, Guangdong, China, 518103.

Distributed by: Mayborn (UK) Limited, Balliol Business Park, Newcastle upon Tyne, NE12 8EW.
Mayborn France Sarl, 92100, France.
Mayborn USA Inc. CT 06901, USA.

UK REP SUNGO Certification Company Limited
3rd floor, 70 Gracechurch Street, London. EC3V 0HR.

UC REP MedPath GmbH
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany.

CE 0598

تحذير | MD | جهاز طبي | جهاز بتصنيف BF للأجزاء الملامسة للجسم

IP22 التصنيف المعني بتسرب الماء إلى الجهاز والجسيمات الدقيقة

تشير إلى أن هذا الجهاز يخضع للتوجيه المعني بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية داخل الاتحاد الأوروبي. لحماية البيئة، يُرجى التخلص من الجهاز عند توقفه عن العمل في أماكن تجميع النفايات المناسبة والمتوافقة مع اللوائح القومية والمحلية

يرجى قراءة تعليمات الاستخدام

إعادة تدوير البطارية

المعلومات المعنية بالتخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية

يقصد بهذا الرمز أنه سيتم التخلص من منتجك بشكل منفصل عن النفايات المنزلية وفقًا للقوانين واللوائح المحلية. عندما تريد التخلص من هذا المنتج، يرجى أخذه إلى نقطة التجميع التي تحددها السلطات المحلية. سيساعد فصل منتجك عند التخلص منه عن النفايات المنزلية وإعادة تدويره على الحفاظ على الموارد الطبيعية وضمان إعادة تدوير المنتج بطريقة تحمي صحة الإنسان والبيئة. قد يتم فرض عقوبات في حالة التخلص من هذا المنتج بصورة غير صحيحة بموجب التشريعات الوطنية.

الجهة المصنعة

Shenzhen Jumper Medical Equipment Co., Ltd. Address: D Building, No. 71, Xintian Road, Fuyong Street, Baoan, Shenzhen, Guangdong, China, 518103.

Distributed by: Mayborn (UK) Limited, Balliol Business Park, Newcastle upon Tyne, NE12 8EW.
Mayborn France Sarl, 92100, France.
Mayborn USA Inc. CT 06901, USA.

SUNGO Certification Company Limited
3rd floor, 70 Gracechurch Street, London. EC3V 0HR. | UK | REP

MedPath GmbH
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany. | EC | REP

CE 0598

إعلان - المناعة الكهرومغناطيسية		
مستوى التوافق	مستوى اختبار IEC 60601	اختبار المناعة
لا ينطبق	فولت 3 إلى 80 ميجاهرتز 0.15 ISM فولت في نطاقات 6 بين 0.15 و80 ميجا هرتز	إجراء التردد اللاسلكي IEC 61000-4-6
فولت/م 10	فولت/م 10 ميجا هرتز إلى 2.5 80 جيجا هرتز	إشعاع التردد اللاسلكي IEC 61000-4-3

إعلان - المناعة للمجالات القريبة من معدات الاتصالات اللاسلكية الترددية					
التوافق مستوى	مستوى اختبار IEC 60601				اختبار المناعة
مستوى المناعة	الطاقة القصوى	التضمين	تردد الاختبار		
فولت/م 27	واط 1.8	**تضمين الموجة الحاملة 18 هرتز	ميجاهرتز 385	Radiated RF IEC 61000-4-3	
فولت/م 28	واط 2	جيب 1 كيلوهرتز لحرافك بمقدار 5 هرتز * تضمين التردد +	ميجاهرتز 450		
فولت/م 9	واط 0.2	**تضمين الموجة الحاملة 217 هرتز	ميجاهرتز 710 ميجاهرتز 745 ميجاهرتز 780		
فولت/م 28	واط 2	**تضمين الموجة الحاملة 18 هرتز	ميجاهرتز 810 ميجاهرتز 870 ميجاهرتز 930		
فولت/م 28	واط 2	**تضمين الموجة الحاملة 217 هرتز	ميجاهرتز 1720 ميجاهرتز 1845 ميجاهرتز 1970		
فولت/م 28	واط 2	**تضمين الموجة الحاملة 217 هرتز	ميجاهرتز 2450		
فولت/م 9	واط 0.2	**تضمين الموجة الحاملة 217 هرتز	ميجاهرتز 5240 ميجاهرتز 5500 ميجاهرتز 5785		

ملحوظة*: كبديل لتضمين التردد، يمكن استخدام تضمين الموجة الحاملة بنسبة 50% عند 18 هرتز لأنه على الرغم من أنه لا يمتثل تضمينًا فعليًا، إلا أنه سيشكل أسوأ الحالات.

ملحوظة: يجب تضمين الموجة الحاملة باستخدام إشارة موجة مربعة لدورة التشغيل بنسبة 50%

مواصفات المنتج
اسم المنتج: ترمومتر بالأشعة تحت الحمراء
طراز المنتج: JPD-FR٣٠٢
وضع إمداد الطاقة: مزود الطاقة الداخلي
جهد التشغيل: تيار مستمر ٣ فولت
نموذج البطارية: AAA × ٢
وضع التشغيل: التشغيل المستمر
الشاشة: LCD مقسمة
وقت القياس: ثانية واحدة تقريبا
زمن التأخير: ٣ ثوانٍ تقريباً
مدى القياس: وضع الأذن: ٣٤,٠ - ٤٣,٣ درجة مئوية (٩٣,٢ - ١٠٩,٤ درجة فهرنهايت)
وضع الجسم: ٠,٠ - ١٠٠,٠ درجة مئوية (٣٢,٠ - ٢١٢,٠ درجة فهرنهايت)
الدقة (المخبرية):
وضع الأذن: ± ٠,٣ درجة مئوية (٣٦,٠ - ٣٩,٠ درجة مئوية)؛
± ٠,٣ درجة مئوية (٣٤,٠ - ٣٦,٠ درجة مئوية / ٣٩,٠ - ٤٣,٠ درجة مئوية)
؛ وضع الجسم: ± ٠,١ درجة مئوية / ± ٠,٢ درجة مئوية
الدقة (سريريًا): ± ٠,٣ درجة مئوية (± ٠,٦ درجة فهرنهايت)
موقع القياس: قناة الأذن
موقع الجسم المرجعي: الإبط
الدقة: ٠,١ درجة مئوية (٠,١ درجة فهرنهايت)
وضع التشغيل: الوضع المضبوط
الذاكرة: ٢٠ قراءة لدرجة الحرارة
إنذار انخفاض البطارية: يتم عرض رمز انخفاض البطارية إذا كان جهد الطاقة أقل من ٢,٥ فولت ± ٠,١ فولت أمبير
إيقاف التشغيل التلقائي: يتم إيقاف تشغيل مقياس الحرارة تلقائيًا في حالة عدم استخدامه خلال ١٠ ± ١ ثانية.

الأبعاد الخارجية (مم): ١٥٥,٥×٣٧,٣×٣٩,١ مم
الوزن (جم): مقياس الحرارة (مع البطاريات): ٩٤ جم
تاريخ التصنيع: انظر الملصق
مدة الخدمة: ٢ سنة
عمر البطارية: بطارية جافة قلوية لحوالي ٢٠٠٠٠
القياسات

بيئة درجة الحرارة: ١٠ - ٤٠ درجة مئوية (٥٠ - ١٠٤ درجة فهرنهايت) الرطوبة: ١٥٪ - ٩٥٪ رطوبة نسبية، بدون تكاثف الضغط الجوي: ٨٦ - ١٠٦ كيلو باسكال تم اختبار مقياس الحرارة بالأشعة تحت الحمراء وهو مطابق لمعيار ASTM E١٩٦٥-٩A. متطلبات الدقة المختبرية لمعيار ASTM في نطاق عرض يتراوح بين ٩٦,٨ و٢,٢-١درجة فهرنهايت (٣٦ - ٣٩ درجة مئوية) فيما يتعلق بقناة الأذن يبلغ نطاق عرض ترمومتر الأشعة تحت الحمراء٤,٤°، درجة فهرنهايت (٢,٤٠ درجة مئوية). لاحظ أنه بالنسبة إلى الترمومتر الزجاجي الذي يحتوي على الزئبق والترمومتر الإلكتروني، يجب الامتثال لمعاييرASTM رقم E٦٦٧-٨٦ وE١١١٢-٨٦ البالغ ٠,٢°، درجة فهرنهايت (٠,١±، درجة مئوية).

التخزين: والنقل
درجة الحرارة: 20 درجة مئوية حتى 50 درجة مئوية
(4 درجة فهرنهايت -131 درجة فهرنهايت)
الرطوبة: 15-95% الرطوبة النسبية، غير مكثف
الضغط الجوي: 50-106 كيلو باسكال
تم اختبار ترمومتر الأشعة تحت الحمراء وثبت أنه يتوافق مع المعيار ASTM E1965-98 متطلبات الدقة المختبرية للمعيار ASTM في نطاق عرض يتراوح بين 98 درجة فهرنهايت و 102 درجة فهرنهايت (37 درجة مئوية - 39 درجة مئوية) فيما يتعلق بترمومتر الجلد الذي يعمل بالأشعة تحت الحمراء يبلغ النطاق0.5 درجة فهرنهايت (0.3 درجة مئوية). للاحظ أنه بالنسبة إلى الترمومتر الزجاجي الذي يحتوي على الزئبق والترمومتر الإلكتروني، يجب الامتثال لمعياري ASTM رقم E667-86 و E1112-86 الذين يبلغ النطاق فيهما 0.2 درجة فهرنهايت

فئة الحماية: نوع الحماية من الصدمة الكهربائية:
المعدات التي تعمل بالطاقة الداخلية. درجة الحماية من الصدمة الكهربائية: جهاز بتصنيف BF للأجزاء المطبقة للجسم. • درجة الحماية من تسرب الماء إلى الداخل: IP٢٢ • درجة الأمان عند الاستخدام في بيئة يحتلط فيها غاز التخدير القابل للاشتعال بالهواء، الأكسجين أو أكسيد النيتروس: Non-AP/APG • لا توجد أجزاء مستخدمة في الترمومتر تمنع تأثير شحن جهاز الحقن بمزيل الرجفان. • لا يحتوي الترمومتر على أجزاء مستخدمة يصدر منها إشارة خرج. • الترمومتر هو جهاز مثبّت بشكل دائم.

التخزين والنقل: يمكن نقل الترمومتر باستخدام أدوات النقل العامة. يجب تجنب تعريض الترمومتر للاهتزازات الشديدة أو الصدمات أو المطر أثناء النقل. يجب تعبئة الترمومتر ثم تخزينه في غرفة جيدة التهوية لا ينتشر بها غاز مسبب للتآكل. يجب أن تتراوح درجة الحرارة المحيطة بين ٢٠- و٥٠ درجة مئوية(-٤ -١٢٢ درجة فهرنهايت)، ويجب أن تكون الرطوبة النسبية ١٥٪-٩٥٪ الرطوبة النسبية (غير مكثف)، وأن يكون الضغط الجوي ٥٠-١٠٦ كيلو باسكال.

معلومات التوافق الكهرومغناطيسي-التوجيه وإعلان الجهة المصنعة

١* تحذير: يجب تجنب استخدام هذا الجهاز أو تخزينه بالقرب من أي معدات أخرى حتى لا يؤدي ذلك إلى عمله بصورة غير سليمة. وفي حالة وجود ضرورة لاستخدامه على هذا النحو، فلا بد من ملاحظة هذا الجهاز والمعدات الأخرى للتحقق من عملها بصورة طبيعية

٢* تحذير: قد يؤدي استخدام الملحقات ومحولات الطاقة والكابلات غير المحددة أو المقدمة من قبل الجهة المصنعة لهذا الجهاز إلى زيادة الانبعاثات الكهرومغناطيسية أو انخفاض المناعة الكهرومغناطيسية للجهاز ومن ثمّ التأثير على أدائه بصورة سليمة

٣* تحذير: يجب استخدام معدات اتصالات التردد اللاسلكي المحمولة (بما في ذلك الأجهزة الطرفية مثل كابلات الهوائي والهوائيات الخارجية) على مسافة لا تزيد عن ٣٠ سم (١٢ بوصة) من أي جزء من المعدات الكهربائية الطبية. بما في ذلك الكابلات المحددة من قبل الجهة المصنعة، وذلك لتفادي تدهور أداء الجهاز.

إعلان - الانبعاث الكهرومغناطيسي	
التوافق	اختبار الانبعاثات
المجموعة 1	انبعاثات التردد اللاسلكي CISPR 11
المجموعة (ب)	انبعاثات التردد اللاسلكي CISPR 11
لا ينطبق	الانبعاثات التوافقية IEC 61000-3-2
لا ينطبق	تقلبات الجهد الكهربي/ الانبعاثات الترددية IEC 61000-3-3

إعلان - المناعة الكهرومغناطيسية		
مستوى التوافق	مستوى اختبار IEC 60601	اختبار المناعة
±51 كيلو فولت مع عزل الهواء ±4 كيلو فولت، ±8 كيلو فولت، ±2 كيلو فولت، ±8 كيلو فولت تلامس	كيلو فولت تلامس ±8 كيلو فولت، ±4 كيلو فولت، ±2 كيلو فولت، ±8 كيلو فولت مع الهواء	التفريغ الكهربائي IEC 61000-4-2
لا ينطبق	كيلو فولت لخطوط الإمداد ± 2 للكهرباء كيلو فولت لخطوط الإدخال 1 ± /الإخراج	كهرباتي سريع عابر/انفجار IEC 61000-4-4
لا ينطبق	كيلو فولت، ± 1 كيلو 0.5 ± فولت من خط (خطوط) إلى خطوط كيلو فولت، ± 1 كيلو 0.5 ± فولت، ± 2 كيلو فولت خط إلى الأرضي (خطوط)	الاندفاع المفاجئ IEC 61000-4-5
لا ينطبق	دورة عند 0 درجة: 0.5 UT؛ 0% دورة عند 45 درجة، 90 درجة، 135 درجة، 180 درجة، 225 درجة، 270 درجة و315 درجة ؛ دورة واحدة و 0% UT 250/300 ؛ 70% UT دورة مرحلة واحدة: عند 0 درجة ؛ 250/300 دورة 0% UT	انخفاضات الجهد الكهربي والانقطاعات القصيرة والتغيرات الجهد على خطوط إدخال مصدر الكهرباء IEC 61000-4-11
أمبير 30	أمبير 30	مجال التردد (هيرتز 50/60) المغناطيسي IEC 61000-4-8

ملحوظة: يشير UT إلى الجهد الرئيسي للتيار المتردد قبل تطبيق مستوى الاختبار.

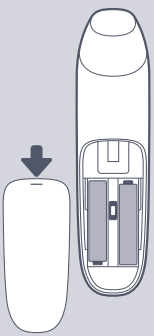
9. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

Er1	درجة الحرارة المحيطة أعلى من 40 درجة مئوية (104 درجة فهرنهايت) أو أقل من 10 درجة مئوية (50 درجة فهرنهايت) اسحب أذن الطفل لأعلى برفق لفرد قناة الأذن للحصول على قراءة دقيقة	سيصدر صوت صفير متواصل وضوء أحمر
ErC	يحدث خطأ عند قراءة البيانات من الذاكرة أو تسجيلها فيها، أو عملية تصحيح درجة الحرارة لا تكتمل. اضغط على زر القياس مرة أخرى وستظهر القراءة الجديدة على الشاشة.	سيصدر صوت صفير متواصل وضوء أحمر
	عندما يكون جهد البطارية أقل من 2.5 ٢٫٥ فولت ± 0.1V فولت، سيظهر رمز البطارية المنخفضة على الشاشة. وعند ذلك يرجى استبدال البطاريات	صامت

كيفية كتم الصوت - أثناء تشغيل المنتج، اضغط مطولاً على زر الذاكرة - كتم الصوت لمدة ٣ ثوانٍ تقريبًا، وسيظهر 🔇 على شاشة LCD.
إلغاء كتم الصوت - أثناء تشغيل المنتج، وسيظهر 🔇 على شاشة LCD.
اضغط مطولًا على زر الذاكرة- كتم الصوت لمدة ٣ ثوانٍ تقريبًا، وسينطلق صوت صفير وبعدها سيختفي 🔇 وسيدخل المنتج الآن في وضع الصوت.

التبديل بين الدرجة المئوية ودرجة فهرنهايت: قم بإزالة غطاء البطارية، وقم بتبديل وحدة الدرجة المئوية / درجة فهرنهايت في درج البطارية لتبديل جهاز التبديل.

10. تبديل البطاريات



1. قم بتحريك غطاء البطارية على طول الاتجاه المحدد ثم قم بإزالته.
2. أدخل البطاريتين القلويتين بحجم AAA في الدرج. تأكد من تركيب البطاريتين بشكل صحيح.

إذا تم عرض رمز انخفاض البطارية على الشاشة، يرجى تبديل البطاريات.
يجب استخدام بطاريات من نوع واحد. تخلص من البطاريات المستعملة وفقًا للسياسات البيئية المحلية.
تم إرفاق بطاريات مع الترمومتر.
الترمومتر غير ملائم للبطاريات القابلة لإعادة الشحن.

تعرف على كيفية الاستخدام

يُرجى مسح رمز الاستجابة السريعة الموجود على الجزء الخلفي من المنتج ضوئيًا

6. كيفية تشغيل - وضع درجة حرارة الكائن

الطفل (من عمر ٣ أشهر فأكثر)

اللون الأخضر - درجة الحرارة جيدة 34.0°C - 37.5°C	اللون الأحمر - الطفل مصاب بالحمى 37.6°C - 43°C

7. وظيفة الذاكرة

تعتبر وظيفة الذاكرة رائعة إذا ما أردت الرجوع إلى آخر 20 قراءة لك، ربما لعرضها على أحد متخصصي الرعاية الصحية.

عند تشغيل الجهاز، اضغط على زر الذاكرة. ستعرض الشاشة "01" متبوعة بالقراءة المسجلة. اضغط على زر الذاكرة مرة أخرى لاسترداد القراءة الثانية، وهكذا حتى تسترد آخر 20 قراءة مسجلة.

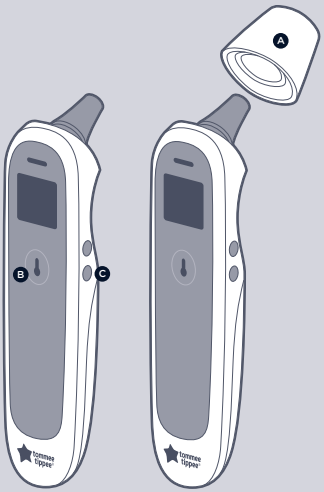
8. كيفية تشغيل - وضع درجة حرارة الكائن

A. قم بإزالة غطاء المجس

B. قم بتشغيل الترمومتر عن طريق الضغط على زر الطاقة

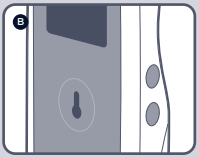
C. قم بالتبديل إلى وضع قياس درجة حرارة الكائن عن طريق الضغط على زر «الوضع»

D. وجّه مستشعر الأشعة تحت الحمراء إلى منتصف الكائن على بعد 1-3 سم، ثم اضغط على زر «القياس» ثم حرره. سيتم عرض درجة حرارة الكائن على الشاشة



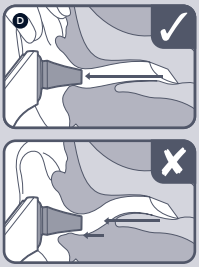
4. كيفية تشغيل - وضع درجة حرارة الأذن

قم بإزالة غطاء المجس

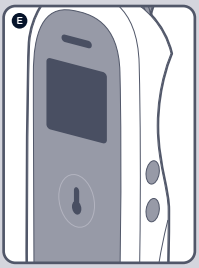


قم بتشغيل الترمومتر عن طريق الضغط على زر الطاقة

سيظهر الترمومتر تلقائيًا في وضع «الأذن»



أدخل مجس الترمومتر بوضعية صحيحة داخل قناة الأذن.



اضغط على زر «قياس» لقياس درجة الحرارة

ستظهر قراءة درجة الحرارة على الشاشة

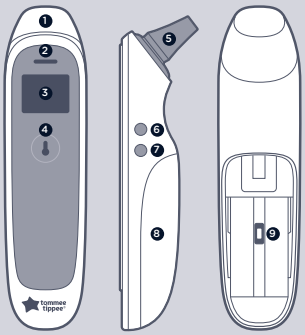
اسحب أذن الطفل لأعلى برفق لفرد
قناة الأذن للحصول على قراءة دقيقة

5. نصائح لأخذ قراءة درجة الحرارة بدقة

يجب أن يبقى الطفل داخل الغرفة لمدة 30 دقيقة قبل إجراء القياس. يجب أن يبقى يجب أن.
يكون الطفل والجهاز في نفس درجة الحرارة المحيطة (الغرفة)
المستقرة لمدة 30 دقيقة قبل التشغيل.
تأكد دائمًا من أن عدسة الماسح الضوئي نظيفة وغير تالفة.
يجب ألا يشرب الطفل أو يأكل أو يمارس أي نشاط بدني قبل / أثناء قياس درجة حرارته.
يرجى خلع القبعات والانتظار مدة 10 دقائق قبل قياس درجة الحرارة.
تجنب قياس درجة الحرارة أثناء إرضاع الطفل أو بعد إرضاعه مباشرة.
عند قياس درجة الحرارة بعد الاستحمام يرجى الانتظار مدة 60 دقيقة على الأقل.

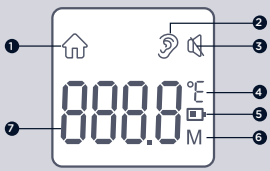
1. تحذيرات مهمة

عدسة المجس هي الجزء الأضعف من بين أجزاء الترمومتر. يُرجى الاستخدام بحذر عند تنظيف عدسة المجس لتجنب تعريضها للتلف. يرجى الاطلاع على قسم العناية والتنظيف.
تأكد من نظافة عدسة الماسح الضوئي لضمان الحصول على قراءة دقيقة.
استخدم ممسحة كحولية ذات تركيز بنسبة 70% أو قطعة قطن أو صوف مبللة بكحول ذي تركيز بنسبة 70% عند مسح العدسة برفق في أثناء التنظيف.
اترك العدسة تجف تمامًا لمدة دقيقة واحدة على الأقل.
ا تقم أبدًا بإدخال أي شي حاد في منطقة الماسح الضوئي أو أي سطح مفتوح آخر على مقياس الحرارة، لأنه سيسبب تلفًا وسيؤثر على الأداء الوظيفي.
احتفظ بالوحدة جافة وبعيدة عن أي سوائل وبعيدة عن أشعة الشمس المباشرة.
يجب تخزين الترمومتر في درجة حرارة تتراوح بين **-20°C** درجة مئوية و **+50°C** درجة مئوية.



1. غطاء المجس
2. ضوء المؤشر ش
3. اشة LCD
4. زر الطاقة / زر القياس
5. المجس (قم بإزالة غطاء المجس عند قياس درجة حرارة الأذن) (الجزء الملامس للجسم)
6. زر الذاكرة
7. الوضع (درجة حرارة الكائن، درجة حرارة الأذن)
8. غطاء البطارية
9. زر تبديل الوحدة (درجة مئوية / درجة فهرنهايت)

2. الوظائف



1. وضع الكائن
2. وضع درجة حرارة الأذن
3. كتم الصوت / إلغاء كتم الصوت
4. درجة الحرارة (درجة مئوية / درجة فهرنهايت)
5. البطارية منخفضة
6. استدعاء الذاكرة
7. قيمة درجة الحرارة

3. قبل أول استخدام

يجب إزالة القسيمة الورقية من حجرة البطارية، عن طريق سحبها في الاتجاه الموضح.

AR | تحذيرات مهمة

كما يمكنك العثور على هذه الإرشادات من خلال الرابط التالي tommeetippee.com

هذا الترمومتر لا يغني عن الاستشارة الطبية.
مخصص للاستخدام من قبل البالغين فقط.
ي حالة عدم الاستخدام، يُرجى الاحتفاظ به بعيدًا عن متناول الأطفال.
ا تسمح للأطفال بقياس درجة حرارتهم من دون إشراف.
لتجنب ضرر الاختناق بسبب بلع الأجزاء الصغيرة أو البطاريات، يرجى الاحتفاظ بالجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة.
ا ينبغي غمر الجهاز في الماء أو أي سوائل أخرى (الجهاز غير مقاوم للماء).
عدسة الماسح الضوئي هي الجزء الأضعف من بين أجزاء الترمومتر. يُرجى الاستخدام بحذر عند تنظيف عدسة الماسح الضوئي لتجنب تعريضها للتلف.
يرجى الاطلاع على قسم العناية والتنظيف.
تجنب استخدام الترمومتر إذا ظهر في العدسة أو الترمومتر نفسه علامات تلف. في حال تعرض الجهاز للتلف، يرجى عدم محاولة إصلاحه.
غير مسموح بإجراء أي تعديل على هذا الجهاز.
الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط.
تجنب استخدام المنتج في ضوء الشمس المباشر.

Mayborn (UK) Ltd
Mayborn House, Balliol Business Park,
Newcastle Upon Tyne NE12 8EW
United Kingdom

EU Representative
Mayborn France Sarl, 56 Rue de paris,
Boulogne Billancourt, 92100
France

MADE IN CHINA.

TOMMEE TIPPEE®. IN EAR™. Copyright © 2024.
All IP rights held by Mayborn (UK) Limited
and/or its affiliates.

Any questions?
Visit our website: **tommeetippee.com**